

Inseratekombinationen:
Niesen-Kombi und Jungfrau-Gstaad-Kombi
Annahmeschluss: Montag 17.00 Uhr
(Für Kombis Freitag 14.00 Uhr)
Einzelverkaufspreis: Fr. 1.50

Wöchentlich erscheinendes, amtliches
Publikationsorgan für die Gemeinden
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen,
Boltigen, Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Diemtigen, Wimmis und Spiez

Kreuzwort-
RÄTSEL

DER OFFIZIELLE

Simmentaler Anzeiger

Foto: www.natur-welten.ch

Nr. 33 Donnerstag, 13. August 2020 | 124. Jg | Verlag Ilg AG Wimmis | «Inserate» 033 657 87 87 | Fax 033 657 87 86 | E-Mail: anzeiger@ilg.ch

Notfalldienste

Samstag/Sonntag, 15./16. Aug. 2020

Ärztlicher Notfalldienst

Lenk / Zweisimmen / Boltigen
Medbase Zweisimmen 033 729 03 77
**Oberwil, Därstetten, Erlenbach,
Oey-Diemtigen, Wimmis
Spiez und Einigen**
Medphone
(CHF 3.23/Min.) 0900 57 67 47

Spital Zweisimmen (Spital STS AG):
24h/365 Tage im Jahr geöffnet.
Tel. 058 636 90 00 (Hauptnummer)
Tel. Notfall 058 636 99 98

Ambulanz 144

Geburtschaus Maternité Alpine
Eggetlistrasse 5a, Zweisimmen:
Tel. 033 722 71 61

**Apotheken Notfalldienst 079 668 01 91
(Spiez und Umgebung)**

Die Dargebotene Hand 143

Zahnärztlicher Notfalldienst

Region Obersimmental/Saenenland
Über die Nummer 058 636 90 00 wird
ihnen der diensthabende Notfallzahn-
arzt der Region mitgeteilt, bei dem Sie
sich dann bitte melden können.

Offiz. Notfalldienst der SSO Bern für
die Verwaltungskreise

Thun und Frutigen-Niedersimmental
Im Auftrag der Schweiz. Zahnärzte-
gesellschaft SSO haben die Zahnärzte der
Region Thun und Umgebung einen
Notfalldienst organisiert. Dieser ist nur
in wirklichen Notfällen zu beanspruchen.
Falls der eigene Zahnarzt nicht erreicht
werden kann, erfahren Sie die Nummer
des diensthabenden Notfallzahnarztes
über folgende Tel.-Nr.
058 636 00 00 (Spital Thun).

Behandlungen erfolgen in der Regel zw. 8
und 20 Uhr. Zu den übrigen Zeiten sowie
an Sonn- und Feiertagen erfolgt ein Zu-
schlag nach dem gültigen Zahnarzttarif.

Tierärztlicher Notfalldienst

Gross- und Kleintiere

Obersimmental
Adrian Kurt 033 722 70 10

Niedersimmental
Tierarztpraxis an der Simme
079 555 80 70

SPITEX Obersimmental
Lenk, St. Stephan, Zweisimmen, Boltigen
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Mahlzeitendienst und Krankenmobilen
Tel. 033 828 32 20

SPITEX SIMME
OBERWIL/DÄRSTETTEN/DIEMTIGEN/ERLENBACH
Kranken-, Haus-, Fuss- und Psychiatriepflege
Wundberatung, Mahlzeitendienst u.
Krankenmobilen
Tel. 033 681 30 31

SPITEX REGION THUN
Tel. 033 226 50 50

Für die Gemeinden Spiez, Thun u. Heimberg

SPITEX NIESEN Tel. 033 672 22 37
Adelboden, Aeschi, Krattigen, Frutigen, Kandersteg,
Kandergrund, Reichenbach und Wimmis

Kanton Bern

Erbenruf

Frau **Schindler geb. Jost Adelheid Ursula Lore**, Tochter des Jost Johann (1900–1970) und der Jost geb. Gerber Frieda (1898–1980), geb. 17. Oktober 1932 in Zürich ZH, von Röhthensch i.E. BE, wohnhaft gewesen Krattigenstrasse 7, 3703 Aeschi bei Spiez, ist am 11. Mai 2020 in Aeschi bei Spiez verstorben.

An die unbekanntenen Erben ergeht ein Erbenruf im Sinne von Art. 555 ZGB. Zu den gesetzlichen Erben gehören neben den eigenen Nachkommen, Eltern, Grosseltern auch Geschwister, Onkel, Tanten und deren Nachkommen.

Die gesetzlichen Erben werden aufgefordert, sich innert Jahresfrist seit der letztmaligen Publikation dieses Erbenrufes im Amtsblatt des Kantons Bern unter Vorlage eines Nachweises über ihre Erbenqualität schriftlich bei Notar und Rechtsanwalt Hans Martin Hadorn, Oberlandstrasse 5, Postfach 133, 3700 Spiez, zu melden.

Der beauftragte Notar
Hans Martin Hadorn

s1.31

Testamentseröffnung

Frau **Schindler geb. Jost Adelheid Ursula Lore**, Tochter des Jost Johann (1900–1970) und der Jost geb. Gerber Frieda (1898–1980), geb. 17. Oktober 1932 in Zürich ZH, von Röhthensch i.E. BE, wohnhaft gewesen Krattigenstrasse 7, 3703 Aeschi bei Spiez, ist am 11. Mai 2020 in Aeschi bei Spiez verstorben.

Die Erblasserin hat eine eigenhändige letztwillige Verfügung vom 27. März 2019 mit Nachtrag vom 16. Oktober 2019 hinterlassen. Diese letztwillige Verfügung liegt bei Notar Hans Martin Hadorn, Oberlandstrasse 5, 3700 Spiez, zur Einsichtnahme durch die gesetzlichen Erben der Verstorbenen auf.

Einsprachen sind beim unterzeichnenden Notar bis **1. Oktober 2020** schriftlich einzureichen.

Hans Martin Hadorn,
Notar und Rechtsanwalt

s1.31

Strassenverkehr

146-03-19; Verkehrsbeschränkungs-Verfügung

Das Tiefbauamt des Kantons Bern, gestützt auf Art. 3 Abs. 2 und Art. 106 Abs. 2, gegebenenfalls auch Art. 32 Abs. 3 des Strassenverkehrsgesetzes vom 19. Dezember 1958 (SVG, SR 741.01) sowie Art. 43 Abs. 1 der Strassenverordnung vom 29. Oktober 2008 (SV, BSG 732.111.1)

verfügt:

**Verwaltungskreis
Obersimmental-Saenen**

Gemeinde Zweisimmen

Höchstgeschwindigkeit 60 km/h

Kantonsstrasse Nr. 220, Zweisimmen-Blankenburg, Lenkstrasse

Grund der Massnahme: Anpassen der Höchstgeschwindigkeit an den Ausbaustandard der Kantonsstrasse und Verstärkung der Verkehrsabläufe auf tieferem Geschwindigkeitsniveau als Verkehrssicherheitsmassnahme für die Schulwegverbindung Blankenburg-Zweisimmen.

Diese Verfügung tritt nach ihrer Veröffentlichung im Amtsblatt des Kantons Bern, im Anzeiger des betreffenden Verwaltungskreises sowie nach dem Aufstellen, Auswechseln oder Entfernen der Signale in Kraft.

Rechtsmittelbelehrung: Diese Verfügung kann innert 30 Tagen seit ihrer Eröffnung mit Beschwerde bei der Bau- und Verkehrsdirektion des Kantons Bern, Reiterstrasse 11, 3011 Bern, angefochten werden. Die Beschwerde muss in zwei Exemplaren eingereicht werden und einen Antrag, die Angabe von Tatsachen und Beweismitteln, eine Begründung sowie eine Unterschrift enthalten. Die angefochtene Verfügung und greifbare Beweismittel sind beizulegen.

Oberingenieurkreis I

e1.33

Zweisimmen

Genehmigung

Aufhebung Baulinienpläne Dorfzone und Hofuregasse-Löö

Das Amt für Gemeinden und Raumordnung hat die von der Gemeindeversammlung am 13. Dezember 2019 beschlossene Aufhebung der Baulinienpläne «Nr. 1 Dorfzone» und «Hofuregasse – Löö» in Anwendung von Art. 61 Baugesetz vom 9. Juni 1985 mit Datum vom 20. April 2020 genehmigt. Die Genehmigung wird hiermit gemäss Art. 110 BauV, bzw. Art. 45 GV bekannt gemacht.

Die Bauverwaltung

ZWE20226001

Sperrung Ey-Brücke Zweisimmen

Infolge Neubaus der Ey-Brücke wird die Ey-Brücke **ab dem 17. August bis Ende Oktober 2020** vollständig gesperrt. Das Gebiet Ey ist über den Sackweg erreichbar.

Der Velo- und Wanderweg wird über eine Hilfsbrücke geführt, bitte Signalisation beachten.

Herzlichen Dank für Kenntnisnahme und Verständnis.

Bauverwaltung Zweisimmen

ZWE20226002

Boltigen

Änderung Zonenplan Nr. 5

«Jaunpass»

im Bereich der Überbauungsordnungen 02/88 «Oberes Chilchmoos», 14/01 «Camping Jaunpass» sowie 14/03 «Camping Bruchberg», Genehmigung und Inkrafttreten

In Anwendung von Artikel 110 der Bauverordnung vom 6.3.1985 (BauV; BSG 721.1) und Artikel 45 der Gemeindeverordnung vom 16.12.1998 (GV; BSG 170.111) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht, dass die vom Gemeinderat Boltigen am 7. April 2020 beschlossene Änderung des Zonenplans Nr. 5 «Jaunpass» vom Amt für Gemeinden und Raumordnung, Abteilung Orts- und Regionalplanung, genehmigt wurde. Die Anpassungen traten mit der Rechtskraft der Genehmigung, d.h. per 4.8.2020 in Kraft.

Namens der
Einwohnergemeinde Boltigen
Der Gemeindegemeinder:
Rudolf Matti

BOL20226001

Mode Seematter

Adelboden, Frutigen, Spiez, Schwarzenburg, Belp

3 für 2

Beim Kauf von 3 reduzierten Teilen erhalten Sie das günstigste Gratis.
Nur bis Samstag 15.8.20

Reparatur-Service für alle Marken!

033 655 66 55
barben.ch

BARBEN
HAUSHALTGERÄTE SPIEZ

SERVICE
MACHT DEN
UNTERSCHIED

Miele

Electrolux

Diemtigen

Gemeindeversammlung

**Donnerstag, 17. Sept. 2020, 20.00 Uhr,
Sporthalle Diemtigtal**

Traktandenliste:

- Jahresrechnung 2019 der Einwohnergemeinde Diemtigen**
 - Beratung, Genehmigung der Jahresrechnung 2019 und der nötigen Nachkredite
 - Orientierung über den jährlichen Bericht der Datenschutzaufsichtsstelle
- Regionaler Naturpark Diemtigtal**
Beratung und Beschlussfassung
 - Naturparkreglement; Änderung b. Naturparkvertrag 2020; Genehmigung
- Zonenplan, Änderungen**
Beratung und Beschlussfassung
 - Nr. 2, Bächlen
 - Nr. 4, Riedern und Entschwil
 - Nr. 5, Schwenden
 - ZöN Nr. 2 (Marktplatz Oey) und e. ZöN Nr. 17 (Viehschauplatz Horboden)
- Friedhof- und Bestattungsreglement; Änderung**
Beratung und Beschlussfassung
- Verschiedenes**

Auflagen

Die Unterlagen liegen 30 Tage vor der Gemeindeversammlung (ab Montag, 17.8.20) zur Einsichtnahme bei der Gemeindeverwaltung öffentlich auf.

Zum Traktandum 2, Regionaler Naturpark Diemtigtal, liegen auf der Gemeindeverwaltung das Naturparkreglement und der Naturparkvertrag auf. Weiterführende Informationen wie z.B. Evaluationsbericht Diemtigtal, Synthesebericht Berner Pärke, Wertschöpfungsstudie Diemtigtal 2019, Geschäftsberichte 2016 bis 2019, Schwerpunkte, Stossrichtungen, Visionen aus der PV 2020 plus oder das Manuskript der Charta 2022 bis 2031 liegen im gleichen Zeitraum bei der Geschäftsstelle Naturpark auf und können nach Terminvereinbarung mit Geschäftsführer Norbert Schmid (033 681 26 06, norbert.schmid@diemtigtal.ch) eingesehen werden.

Fortsetzung Seite 2

SO SCHNELL WIE DU

Unser Giganetz – schnell, verlässlich, überall.

Internet ab
49.-
für 24 Monate

*Bedingungen gemäss www.upc.ch

REGAS
gemeinsam digital

regaspiez.ch | Tel. 033 654 22 55

arnaldi energie · wasser + ag

nachhaltige Haustechnik aus einer Hand

Hauptstrasse 309
3762 Erlenbach i.S.
www.arnaldi.ch
info@arnaldi.ch
Tel. 033 681 00 20

P. von Känel

- Schreinerei
- Küchenbau
- Wohn / Badmöbel
- Umbau / Planung

Tel. 033 654 21 33
www.suissecuisine.ch

GEBISS

**Zahnprothesen
Reparaturen
Unterfütterungen
Beratung**

**Zahntechnisches Labor
Lilian von Gunten**

Lindenweg 2a
3604 Thun, Bus Nr. 5
vis-à-vis Coop Strättligenmarkt

Telefon 033 335 03 03

ISSN 1664-1264

9 771664 126009 33

LET'S GO SURFING
USESTUEHLE THUNSTRASSE 51

RoDo Computer GmbH
Fahreni

MALO der Malerprofi GmbH
REWEZA
Küchen AG | 3700 Spiez
www.reweza.ch
WASCH CENTER
WELLNESS FÜR IHR FAHRZEUG

Kaminfeger HAUERT
GARAGE SCHNEITER AG SPIEZ
upc
REGAS gemeinsam digital

Samstag, 15. August 2020
10 bis 16 Uhr
Erleben Sie die perfekte Welle auf dem Surfsimulator und geniessen Sie Feines vom Grill, kühle Getränke und gemütliches Zusammensein. Wir freuen uns auf Sie!

Diemtigen

Rechtsmittel
Gegen Versammlungsbeschlüsse kann innert 30 Tagen beim Regierungstatthalteramt Frutigen-Niedersimmental (Amthaus, Postfach 61, 3714 Frutigen) Beschwerde erhoben werden. Festgestellte Verfahrensmängel müssen während der Gemeindeversammlung gerügt werden (Rügepflicht).

Protokoll
Das Protokoll wird spätestens von Donnerstag, 1. Oktober bis Montag, 19. Oktober 2020 bei der Gemeindeschreiberei aufgelegt. Gegen die Abfassung kann innerhalb dieser Frist schriftlich und begründet Einsprache beim Gemeinderat (Diemtigtalstrasse 15, 3753 Oey) erhoben werden.

Stimmrecht
Alle Stimmberechtigten sind zu dieser Versammlung freundlich eingeladen. Stimmberechtigt ist, wer das 18. Altersjahr zurückgelegt hat, in kantonalen Angelegenheiten stimmberechtigt und seit drei Monaten in der Gemeinde angemeldet ist.

Massnahmen zum Coronavirus
Zur Eindämmung des Coronavirus müssen an der Gemeindeversammlung spezielle Massnahmen getroffen werden. Diese richten sich nach den geltenden Vorgaben zum Versammlungszeitpunkt.

Der Gemeinderat
DIE20226003

Wimmis

Hundetaxe 2020
Gemäss Gemeindepolizeireglement sind Hundebesitzer verpflichtet, eine Hundetaxe zu entrichten. Die Gemeindeverwaltung stellt die Hundetaxe jährlich im August für alle gemeldeten Hunde in Rechnung. Alle Hundebesitzer der Gemeinde Wimmis, welche für ihren Hund keine Rechnung erhalten, sind aufgefordert, den Hund bei der Gemeindeverwaltung Wimmis bis am 31. August 2020 nachzumelden. Taxpflichtig sind alle Hunde, welche am 1. August mindestens drei Monate alt sind. Die Taxe beträgt Fr. 80.00 pro Hund.

Alle Änderungen wie Besitzerwechsel, Umzug, Tod sind bei der Amicus-Datenbank und der Einwohnerkontrolle zu melden.

Helfen Sie mit, unsere Wege, Kinderspielplätze, Blumenbeete, Grünanlagen und Wiesen im Interesse der spielenden Kinder, des Tourismus, der Landwirtschaft und auch der eigenen Hygiene sauber zu halten. Lassen Sie deshalb Ihren Hund nicht frei herumlaufen und benützen Sie zur Entsorgung des Hundekots die grünen Robidog-Behälter. Ihr Hund ist auch Teil Ihrer persönlichen Visitenkarte.

WIM20226003

Strassensperrung der Sagistrasse infolge Grabarbeiten

Ab Montag, 3. August 2020 bis voraussichtlich Mitte Oktober 2020 werden Arbeiten im Zusammenhang mit dem Hochwasserschutz erstellt. In dieser Zeit ist die Durchfahrt infolge Grabarbeiten bei der Sagistrasse und an der Bachböschung nicht möglich. Zufahrten vom Dorf her bis zu den Nr. 3, 3a, 5 und 5a sind nur kurzzeitig nicht möglich. Die Zufahrten der Anwohner oberhalb der Strassensperrung ist über die Haslistrasse möglich. Fussgänger können den Wanderweg Richtung Mühlemattweg oder auch über die Haslistrasse mit teilweise leichten Behinderungen immer begehen. Danke für Ihr Verständnis.

Bei allfälligen Fragen bitte bei der Bauverwaltung, Tel. 033 657 81 27 melden.

Die Gemeindeverwaltung
WIM20212006

Öffnungszeiten Museum Wimmis historic

Das Museum Wimmis historic ist am **Samstag, 22. August 2020 von 13.30 bis 16.30 Uhr** geöffnet! Das Museum befindet sich im Untergeschoss der Gemeindeverwaltung Wimmis und ist rollstuhlgängig.

Kaffee und Kuchen - Eintritt frei- Kollekten am Ausgang
Wir freuen uns über einen regen Zulauf. Herzlich Willkommen!

Die Gemeindeverwaltung
WIM20226002

Spiez

Bürgerbauert Faulensee Einladung zur ordentlichen Hauptversammlung

Freitag, 11. Sept. 2020, 19.30 Uhr, in der Aula der Schulanlage Hofachern, Spiez

- Traktanden:**
1. Protokoll
 2. Jahresrechnung 2019
 3. Revisorenbericht
 4. Genehmigung Totalwaldreservat Bürg
 5. Genehmigung Totalwaldreservat Kiental
 6. Kreditantrag Maschinenweg Brüggerbergli im Kiental
 7. Einbürgerungen
 8. Gesamterneuerungswahlen Burgerrat, Präsident, Revisoren
 9. Verschiedenes

Ein Schutzkonzept gemäss Covid-Verordnung ist vorhanden.

Der Burgerrat
s2.32

Baupublikationen

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **Haemmig Walter und Katrin**, Gartenstr. 11, 3074 Muri
Projektverfasser: binggeli-wbm AG Dorfstr. 25, 3032 Hinterkappelen
Bauvorhaben: Aufstellen einer Wärmepumpe auf der Nordseite des Hauses
Standort: Höhenweg 10, Parz. Nr. 2333, Kernzone
Einsprachefrist: 7.9.2020

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.
Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk
LEN20219004

Lenk

Baupublikation

Gesuchsteller: **Buchs Emanuel**, Oberriedstr. 18, 3775 Lenk
Projektverfasser: Trachsel Holzbau, Kurt Trachsel, Aegertenstr. 71, 3775 Lenk
Bauvorhaben: Neubau eines offenen Autounterstandes
Standort: Oberriedstr. 18, Parz. Nr. 3472, Wohnzone 2
Nutzungsart: Autounterstand
Bauart: Betonsockel, Holzkonstruktion, braunes Trapezblechdach
Einsprachefrist: 7.9.2020

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk
Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.
Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Einsprachefrist im Doppel bei der Bauverwaltung Lenk, 3775 Lenk einzureichen.

Bauverwaltung Lenk
LEN20219003

Lenk

Baupublikation / Projektänderung

Baugesuchstellerin: **Genossenschaft Lenk Bergbahnen**, Badstrasse 1, 3775 Lenk

Projektverfasserinnen: Steiger Ingenieure + Planer AG, Maurengässli 3, 3775 Lenk, und Mätzener & Wyss Bauingenieure AG, Florastr. 5, 3800 Interlaken
Bauvorhaben: Mit Gesamtentscheid des AGR vom 6. März 2020 wurde die Überbauungsordnung «Beschneigung Betelberg» genehmigt und die Baubewilligung für die Erweiterung der Beschneigungsanlage Betelberg inkl. Rodung, die Erstellung des Speicherseebeckens sowie den Neubau des

Technikgebäudes für die Unterbringung der Kühltürme für den Speichersee bewilligt

Projektänderung: Speichersee Betelberg: Geringfügige Anpassung der Seogeometrie inkl. Leitungen
Masse und Bauart: siehe Planunterlagen
Standort: Lenk, Agematte, Parzelle Nr. 2119

Baugebiet: Überbauungsordnung UeO «Beschneigung Betelberg»

Betroffene Ausnahmen: keine
Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: keine

Auflagestelle: Bauverwaltung Lenk
Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 14. September 2020

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten verwiesen. Profile werden keine aufgestellt und die Projektänderung wird auch nicht verpflockt (Bauvorhaben befindet sich im Bau).

Einsprachen und Rechtsverwahrungen: Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Der Regierungstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

s3.33

St. Stephan

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Grünenwald-Fiechter Jürg**, Fermel 20, 3773 Matten
Projektverfasser: Grünenwald-Fiechter Jürg, Fermel 20, 3773 Matten
Parzelle-Nr. 52
Standort: Fermel 16, 3773 Matten

Zone: LZ
Bauvorhaben: Einbau von zwei Toren (Ostfassade) beim bestehenden Ökonometeil, Geländeanpassung

Ausnahmen: keine
Gefahrengebiet: Rot
Gewässerschutzmassnahmen: Dachwasser wird versickert

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung St. Stephan
Auflage- und Einsprachefrist 14.9.2020

Einwohnergemeinde St. Stephan
ST.20226001

Zweisimmen

Baupublikation / Projektänderung

Baugesuchstellerin: **Bauherrengemeinschaft Bergquelle & Alterswohnen STS AG**, Gewerbestrasse 2A, 3770 Zweisimmen

Projektverfasserin: Archart Architektur AG, Oberriedstrasse 9, 3775 Lenk
Bauvorhaben: Neubau Wohnheim Bergquelle und betreutes Wohnen Bergsonne

Projektänderung: Verschiebung des Schutzraumes, Bau einer Rampe für die Erschliessung des Untergeschosses auf der Nordseite des Gebäudes, schlichtere Gestaltung der Süd- und Westfassaden in den Laubgängen, bessere gestalterische Eingliederung der Nottreppe auf der Westseite des Gebäudes und Erhöhung des Dachs des Carports um 60 cm.

Nutzungsart: Erstwohnungen
Masse und Bauart: siehe Planunterlagen
Standort: Zweisimmen, Karl Haueter-Strasse Nr. 2, Parzelle Nr. 793

Baugebiet: Zone für öffentliche Nutzung ZÖN I

Betroffene Ausnahmen: keine
Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Zweisimmen
Einsprachestelle: Regierungstatthalteramt Obersimmental-Saanen, Amthaus, 3792 Saanen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 7. September 2020

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten verwiesen. Profile werden keine aufgestellt und die Projektänderung wird auch nicht verpflockt (Bauvorhaben befindet sich im Bau).

Einsprachen und Rechtsverwahrungen: Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Der Regierungstatthalter von Obersimmental-Saanen: M. Teuscher

s3.32

RAIFFEISEN



Thomas Neukomm, Finanzberater

Währungsmanipulator – ein Schweizer Dilemma

Wechselkurse steuern sowohl Handelsströme als auch Volumen. Sie nehmen so direkten Einfluss auf die volkswirtschaftliche Gesamtrechnung. Daher untersucht das US-Finanzministerium halbjährlich, ob sich die 20 wichtigsten Handelspartner der USA in Bezug auf ihre Wechselkurspolitik fair verhalten. Konkret geht es darum, dass sich keines der Länder Handelsvorteile verschafft, indem es durch Deviseninterventionen seine Währung gezielt auf- oder abwertet. Die US-Behörden haben hierfür drei Kriterien aufgestellt: Erstens, der Handelsüberschuss eines Landes mit den USA darf über zwölf Monate betrachtet maximal 20 Milliarden US-Dollar betragen. Zweitens, der Leistungsbilanzüberschuss darf die Schwelle von 2% des Bruttoinlandsproduktes (BIP) nicht übersteigen. Und drittens, einseitige Deviseninterventionen während mehr als sechs Monaten werden höchstens bis zu einer Höhe von 2% des BIP toleriert. Sollte ein Land alle drei Kriterien erfüllen, so gilt es als Währungsmanipulator und muss mit empfindlichen Sanktionen – etwa Handelszöllen – rechnen.

Devisen	
EUR / CHF	1.077
USD / CHF	0.913
GBP / CHF	1.194
Rohstoffe	
Gold 1 kg	59'701
Silber 1 kg	833
Oil (Brent)	44.85

Der Schweizer Leistungsbilanzüberschuss der letzten vier Quartale betrug 11.2% des BIP. Die 12-Monats-Handelsbilanz wies per Ende Mai gegenüber den USA ein Plus von fast 44 Milliarden US-Dollar aus. Damit sind zwei von drei Schwellenwerten klar überschritten. Nicht ganz so eindeutig ist die Sachlage bei den einseitigen Deviseninterventionen: Je nach betrachtetem Zeitraum ist dieses Kriterium erfüllt oder nicht. Doch auch wenn die Schweiz im anstehenden Bericht des US-Finanzministeriums nochmals mit einem blauen Auge davonkommen sollte, so bleibt sie in ihrem Dilemma gefangen. Hält die SNB daran fest ein Absinken des EUR/CHF-Wechselkurses unter 1.05 zu verhindern, ist eine Deklaration als Währungsmanipulator nur eine Frage der Zeit. Zwar ist – gemessen an den Exporten – die Eurozone mit einem Anteil von über 30% der wichtigste Handelspartner (USA: rund 15%), dennoch würden die Sanktionen die heimische Wirtschaft ausbremsen. Lässt die SNB den Franken hingegen aufwerten, so würde der daraus entstehende Wettbewerbsnachteil die Exportwirtschaft massiv unter Druck setzen und wohl manches KMU in den Ruin treiben. Egal wie wenig verlockend beide Optionen sein mögen – letztlich ist es eine Sache, eine Wahl treffen zu müssen, eine ganz andere aber, wenn man nie eine Wahl gehabt hätte.

Mehr Research Publikationen finden Sie hier:



Aktienmärkte	
SMI	10'068
Dow Jones	27'433
Dax	12'674
Nikkei Index	22'329
Top 3 SMI 2020	
Lonza	61.66%
Givaudan	24.35%
Sika	12.73%
Flop 3 SMI 2020	
Swiss Re	- 35.42%
Swiss Life	- 30.98%
Swatch	- 28.80%

Quelle 10.8.2020: raiffeisen.ch/boerse

RAIFFEISEN

www.raiffeisen.ch/boerse

Das Leserbild im Simmentaler Anzeiger



Ferien am Hinterstockensee

Eingesandt von: Ramona Messerli, Erlenbach

Senden Sie uns ein schönes, originelles oder lustiges Bild und wir belohnen Sie mit einem Einkaufsgutschein von Coop im Wert von Fr. 30.00. Senden Sie das Bild in genügender Auflösung an anzeiger@ilg.ch oder Simmentaler Anzeiger, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis.

Bitte mit Absender und kurzer Legende. Es wird keine Korrespondenz geführt.



s3.32

Wohnungen – Diverse

Simmental/Diemtital

Zu vermieten ab Oktober helle
3-Zimmer-Wohnung
4-Zimmer mögl. mit Laube
1. Etage eines Bauernhauses
in **Bächlen Diemtigen**
Bergsicht, sonnig, ruhig.
MZ monatl. Fr. 800.– / 900.–
ohne Stromkosten
079 691 22 78

Zu vermieten per 1. Okt. 2020
an sonniger und ruhiger Wohnlage
in **Latterbach im Simmental**,
schöne
3½-Zimmer-Wohnung
mit Balkon und Autoabstellplatz,
MZ mtl. Fr. 950.– inkl. NK
(Keine Haustiere).
Tel. 033 681 23 69 oder
079 231 50 71

Zu vermieten in **Diemtigen**
ab sofort oder nach Vereinbarung
3½-Zimmer-Wohnung
MZ Fr. 1'000.00 plus Fr. 100.00
NK pauschal
Auskunft und Besichtigung
079 328 59 36

Zu vermieten in **Erlenbach**
auf den 1. Oktober 2020, sonnige
und grosszügige
4-Zimmer-Wohnung
90 m², mit Balkon und AAP
Kürzlich, vollständig renovierte
Küche, Bad/WC en suite zum
Elternschlafzimmer, DU/WC,
Parkplatz, Kellerabteil
MZ Fr. 1490.– inkl. NK und AAP
Tel. 079 601 57 43, per Mail
widmer.ernst@gmail.com

Wimmis

Wimmis auf 1. Sept. 2020
zu vermieten
2½-Zimmer-Wohnung
3. Stock, kein Lift, Balkon,
keine Haustiere. MZ Fr. 750.–,
NK Fr. 160.–, PP Fr. 45.–
Tel. 079 340 82 91

Diverse

Zu vermieten
in **Wimmis** (Halle)
Einstellplatz für Anhänger
2 x 4 m Fr. 50.– p.Mt.
079 329 14 00

An der **oberen Bahnhofstrasse 21**
in **3714 Frutigen** vermieten wir ab sofort
oder nach Vereinbarung
ein neu saniertes und helles
Studio im EG
Moderne Küche. Platten- und Parkettböden.
MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1170.00
Interessenten melden sich bei
Eliane Fischer 079 307 95 93

An der **Dorfstrasse 11** in **3714 Frutigen**
vermieten wir ab 1.9.2020
oder nach Vereinbarung eine neu sanierte
1½-Zimmer-Wohnung im 1.OG
Moderne Küche, Bad mit Dusche/WC.
Platten- und Parkettböden.
MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 980.00
Interessenten melden sich bei
Eliane Fischer 079 307 95 93

Krattigen zu vermieten

2 ½-Zimmerwohnung
neuwertige Wohnung, 36m², mit gros-
sem Balkon, sonnige Wohnlage mit
schöner Aussicht, Werkraum, Nähe
Einkaufsmöglichkeit und ÖV
Fr. 960 inkl. Parkplatz, plus NK
Bezug 1.11. oder nach Vereinbarung
Zurbrügg Treuhand & Beratung AG
033 655 02 84 / info@zurbruegg-treuhand.ch

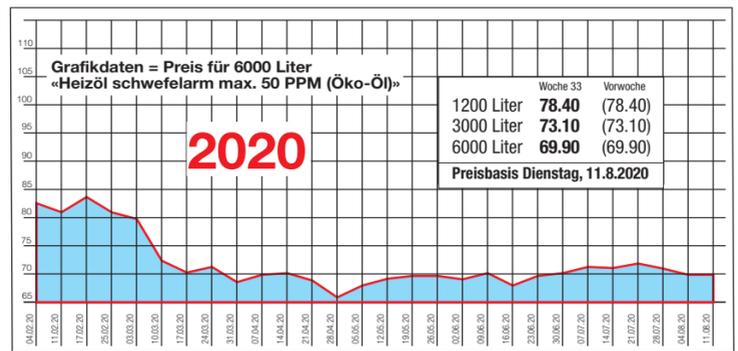
www.zurbruegg-treuhand.ch
Erfahrung in der Immobilienvermittlung

An der **oberen Bahnhofstrasse 21** in
3714 Frutigen vermieten wir ab sofort oder
nach Vereinbarung eine neu sanierte
2½-Zimmer-Wohnung im 2.OG
mit grossem Balkon. Moderne Küche.
Platten- und Parkettböden.
MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1270.00
Interessenten melden sich bei
Eliane Fischer 079 307 95 93

An der **Dorfstrasse 11** in **3714 Frutigen**
vermieten wir ab 1.9.2020
oder nach Vereinbarung eine sanierte
2½-Zimmer-Wohnung im 1.OG
Moderne Küche, Bad mit Dusche/WC.
Platten- und Parkettböden.
MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1080.00
Interessenten melden sich bei
Eliane Fischer 079 307 95 93

An der **oberen Bahnhofstrasse 21** in
3714 Frutigen vermieten wir ab sofort oder
nach Vereinbarung eine neu sanierte
2½-Zimmer-Wohnung im 2.OG
mit kleinem Balkon. Moderne Küche.
Platten- und Parkettböden.
MZ inkl. A-konto HK/BK p.Mt. CHF 1080.00
Interessenten melden sich bei
Eliane Fischer 079 307 95 93

Heizölpreis Spiez und Umgebung



Seit 1970 Heizöl, Diesel, Benzin und Tankstellen
aus der Region
Interlaken 033 828 68 68 - Frutigen 033 671 21 93
www.oeltrans.ch

Reklame

Gesucht

**Mitbewohnerin /
Mitbewohner gesucht (WG)**
in grosse Wohnung (250m²) in **Wimmis**
grosser Balkon, Waschküche integriert,
eigenes Badezimmer, auf Geschäfts-
haus, gut isoliert.
Nähe von Autobahn und Bahnhof.
Mithelfen in Haushalt; absolute Ehrlichkeit
Mietzins: Fr. 600.– inkl. NK
Autoabstellplatz Fr. 50.–
Tel. Vermieter (59) 079 607 34 54

Beachten Sie
unsere neuesten
Elektro-Tipps
www.elektro-zurbruegg.ch
viele
Exklusiv-Geräte
und Dienst-
leistungen

ELEKTRO ZURBRÜGG AG
HAUSGERÄTE SERVICE TELEMATIK
3702 HONDRICH
Tel. 033 655 30 30 Fax 033 655 30 33
info@elektro-zurbruegg.ch www.elektro-zurbruegg.ch

Inserate per E-Mail:
anzeiger@ilg.ch

UMZÜGE + TRANSPORTE
ENTSORGUNG REINIGUNG LAGERUNG
079 311 00 65
033 654 04 89
buerki-umzuege.ch sorgsam & preiswert

FIRMENSCHLIESSUNG

Der Abverkauf in Heimberg läuft auf Hochtouren
Das Wohncenter schliesst endgültig wegen Geschäftsaufgabe.

RABATT-COUPON
Gegen Vorlage dieses Coupons erhalten Sie
55% Rabatt
auf alle Orientteppiche
Nur gültig bei Neuaufrägen. Bitte diesen Coupon Ihrem
Einrichtungsbereiter vorlegen.



**ALLES WIRD
JETZT RESTLOS
VERWERTET**

**GARTENMÖBEL
GROSSE AUSWAHL**



Die Top-Adresse für schöner Wohnen
auf über 7000 m²

bico BONALDO brühl COR
de Sede hülsta interlücke
Kettner ROLF BENZ DEDON JORI

**RADIKAL
REDUZIERT
20%** BIS**

**z.B. Gartenstuhl Sona,
Stoff wasserfest graphit,
statt Fr. 415.– nur 332.–
*z.B. Wohnwand Paolo
Ahorn natur, 249 x 60 x 197 (BxTxH), statt Fr. 4790.– nur 1437.–

70%*

**wohncenter
heimberg**



Blümlisalpstr. 40, A6 Ausfahrt Thun Nord, Tel. 033 439 09 00
Mo – Fr 9.00 – 18.30; Sa 9 – 17 Uhr

Baupublikationen

Zweismimen

Bau- und Ausnahmepublikation

Baugesuchsteller: **Theo und Christine von Allmen**, Schulweg 8, 3770 Zweismimen

Projektverfasserin: Elisabeth Wittwer-Knutti, dipl. Hochbautechnikerin HF, Jüch 496g, 3764 Weissenburg

Bauvorhaben: Anbau eines auf zwei Seiten offenen Unterstandes auf der Nordwestseite des bestehenden Wohnhauses

Masse: siehe Planunterlagen

Bauart: Beton, Holz

Dach: Flachdach, Kieselsteine grau
Standort: Zweismimen, Mannried, Schulweg Nr. 8, Parzelle Nr. 2386

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen: Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes; Unterschreiten des Waldabstandes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Gewässerschutzbereich Au
Auflagestelle: Bauverwaltung Zweismimen

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmmental-Saenen, Amthaus, 3792 Saenen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 7. September 2020

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die aufgestellten Profile verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmmental-Saenen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmmental-Saenen: M. Teuscher s3.32

Zweismimen

Bau- und Ausnahmepublikation

Baugesuchstellerin: **BKW Energie AG, Projekte Oberland**, Thunstrasse 34, 3700 Spiez

Projektverfasserin: BKW Energie AG, Projekte Oberland, Thunstrasse 34, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Sanierung der 0.4 kV Freileitung durch Verkabelung: Überquerung der Grossen Simme durch Einlegung in die neue Ey-Brücke und Unterquerung des Losbaches mittels Spülbohrung

Standort: Zweismimen, Ey-Gässli, Parzellen Nrn. 1273, 1960 und 1961

Baugebiet: Landwirtschaftszone

Beanspruchte Ausnahmen: – Bauvorhaben ausserhalb des Baugebietes
– Eingriffe in die Ufervegetation
– Bauten im Grundwasser
– Unterschreiten des Gewässerabstandes

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: – Ufervegetation
– Gewässerschutzbereich Au

Auflagestelle: Bauverwaltung Zweismimen

Einsprachestelle: Regierungsstatthalteramt Obersimmmental-Saenen, Amthaus, 3792 Saenen

Auflage- und Einsprachefrist: bis und mit 7. September 2020

Es wird auf die aufgelegten Gesuchsakten sowie die Verpflockung verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsansprüche: Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind bei der Einsprachestelle schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die dem Regierungsstatthalteramt Obersimmmental-Saenen innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Begriff des Lastenausgleichs gemäss Art. 30 und 31 Baugesetz: Nutzt ein Grundeigentümer einen Sondervorteil, der ihm durch eine Ausnahmebewilligung, eine Überbauungsordnung oder sonstwie in wesentlicher Abweichung von örtlichen Bauvorschriften zulasten eines Nachbarn eingeräumt ist, so hat er diesen Nachbarn zu entschädigen, wenn die Beeinträchtigung erheblich ist.

Der Regierungsstatthalter von Obersimmmental-Saenen: M. Teuscher s3.32

Därstetten

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Kunz Niklaus und Barbara**, Kleeboden 293, 3763 Därstetten

Projektverfasser: Knutti Holz AG, Fischbachmoos 496f, 3764 Weissenburg

Bauvorhaben: Aufstockung Wohnhaus für Um- und Ausbau der bestehenden Wohnung im 2. Wohngeschoss

Parzelle: 980

Gebäude: 293

Zone: Wohn- und Gewerbezone (WG2)

Standort: Kleeboden 293, 3763 Därstetten

Gewässerschutzzone: B

Schutzobjekte / Schutzzonen: –

Ausnahmen: –

Auflage- und Einsprachefrist: 7.9.2020

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung, Hüseli 354B, 3763 Därstetten

Es wird auf die Gesuchsakten verwiesen.

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist bei der Gemeindeverwaltung Därstetten schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren welche innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26 Bst. g BewD).

Die Bauverwaltung DAR20219001

Diemtigen

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Andrea und Stefan Zingg-Stockler**, Buchholzstrasse 124, 3564 Gwatt

Projektverfasser: Cornelia Imobersteg Architektur, Bächlenstr. 11, 3753 Oey
Parzelle-Nr.: 220

Standort: Eyweidli, 3753 Oey

Zone: W2 Wohnzone 2

Bauvorhaben: Neubau Einfamilienhaus mit Studiowohnung

Es handelt sich um eine Erstwohnung im Sinne des Zweitwohnungsgesetzes vom 20.03.2015.

Ausnahmen: Unterschreitung Gebäudeabstand (Art. A144 BR), Unterschreitung Dachneigung (Art. 414, Abs. 2 BR), Hauptdach ist kein Satteldach (Art. 414, Abs. 2 BR), Überschreiten Gebäudelänge (Art. 212, Abs. 1 BR), Unterschreitung Grenzabstand (Art. 212, Abs. 1 BR), Überschreitung Balkonlänge (Art. 412, Abs. 4 BR)

Gewässerschutzbereich: A

Gewässerschutzmassnahmen: Schmutzwasser in Kanalisation, Sauberwasser versickert

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Diemtigen

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 7.9.2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Bauverwaltung Diemtigen DIE20219002

Diemtigen

Bau- und Gewässerschutzpublikation

Gesuchsteller: **Silvia und Willi Froidevaux**, Dorfmatte 12, 3754 Diemtigen

Projektverfasser: isler Baulösungen GmbH, Styggässli 15, 3754 Diemtigen
Parzelle-Nr.: 2337

Standort: Dorfmatte, 3754 Diemtigen
Zone: W2 Wohnzone 2

Bauvorhaben: Erweiterung Laubengang Hauptgebäude sowie Neubau Mauer mit Anpassung Böschung

Ausnahmen: Überschreitung Balkonlänge (Art. 412 Abs. 4 BR), Unterschreitung Dachvorsprung (Art. 414 Abs. 3 BR)

Gewässerschutzbereich: A

Gewässerschutzmassnahmen: Sauberwasser versickert, Schmutzwasser bestehend

Auflageort und Einsprachestelle: Bauverwaltung Diemtigen

Auflage- und Einsprachefrist: Montag, 14.9.2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich und begründet innerhalb der Auflagefrist einzureichen, ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindebehörde innert der Einsprachefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 31 Baugesetz).

Bauverwaltung Diemtigen DIE20226002

Wimmis

Baupublikation

Gesuchsteller: **BKW Energie AG**, Konzernimmobilien, Markus Zurflüh, Viktoriaplatz 2, 3013 Bern

Projektverfasser und Vertreter: BKW Energie AG, Portfolio-Management, Christian Lüthy, Viktoriaplatz 2, 3013 Bern

Standort: Wimmis, BKW-Areal, Hauptstrasse 120a, Grundstück Nr. 107, Arbeitszone e, Gewässerschutzbereich A

Bauvorhaben: Anbau Produktionshalle für Strommasten aus Metall an bestehende Werkstatthalle; Stahlkonstruktion Kranbahn, Erstellung Vorplatz in Beton und Verlegung Zufahrtsstrasse.

Ausnahme: keine

Auflage- und Einsprachestelle: Gemeindeverwaltung Wimmis, Bahnhofstrasse 7, 3752 Wimmis

Auflage- und Einsprachefrist: 13. August 2020 bis und mit 14. September 2020

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen. Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind schriftlich begründet und im Doppel innerhalb der Auflagefrist einzureichen.

Gemeindeverwaltung Wimmis WIM20226004

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Hadorn Marcel und Brigitte**, Roggernweg 5, 3646 Einigen

Projektverfasser: AS Pferdestall GmbH, Niedermattstrasse 8, 5037 Muhen

Bauvorhaben: Parzelle-Nr. 7222: Abbruch von Nebengebäuden und Neubau Pferdestall mit Auslauf

Parzelle-Nr. 3959: Anpassung der Zufahrt und Neubau Gartenhaus

Standort: Höhenstrasse/Roggernweg 16, 3646 Einigen Parz. Nr. 7222/3959

Zone: W2S

Bauart: Stahl- / Holzkonstruktion

Bedachung: Pultdach, ISO-Metall-Panel, kupferbraun

Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 415 Abs. 3 BR, für das Überschreiten der Stützmauerhöhe, nach Art. 80, SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 7. September 2020

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez SPI20219005

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller/Projektverfasser: **Gafner Architektur + Planungen**, Obere Bahnhofstrasse 48, 3700 Spiez

Bauvorhaben: Abbruch Einfamilienhaus mit Nebengebäude. Neubau 2 Mehrfamilienhäuser mit Einstellhalle

Standort: Belvédèrestrasse 9+9a / Rütliweg, 3700 Spiez Parz. Nr. 1940

Zone: W2S

Bauart: Stahlbetonkonstruktion / Fassaden verputzt grau/beige

Bedachung: Satteldach, Tonziegel braun

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Ortsbilderhaltungsgebiet

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 7. September 2020

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez SPI20226002

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **Bauherrengemeinschaft Dorfstrasse**, Trachsel Zeltner Architekten AG, Pintelgasse 17, 3752 Wimmis

Projektverfasser: Trachsel Zeltner Architekten AG, Pintelgasse 17, 3752 Wimmis

Bauvorhaben: Abbruch best. Baracke, Neubau von vier Reiheneinfamilienhäusern

Standort: Dorfstrasse 10, 3646 Einigen Parz. Nr. 2242

Zone: W2

Bauart: Beton-, Backstein- und Holzkonstruktion

Bedachung: Satteldach, grau/anthrazit

Betroffene Schutzzonen, -gebiete oder -objekte: Ortsbilderhaltungsgebiet

Beanspruchte Ausnahmen: nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 14. September 2020

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die aufgestellten Profile verwiesen.

Abteilung Bau Spiez SPI20226003

Spiez

Baupublikation

Gesuchsteller: **BHG «Bahnhöfli» Einigen**, p. Adr. GAL Peter Lauber Architekten AG, Dornhaldestrasse 7, 3627 Heimberg

Projektverfasser: GAL Peter Lauber Architekten AG, Dornhaldestrasse 7, 3627 Heimberg

Bauvorhaben: Neubau Mehrfamilienhaus mit Einstellhalle

Projektänderung: Umgebungsgestaltung durch neuen Spielplatz

Standort: Höhenstrasse 11, 3646 Einigen, Parz. Nr. 3025

Zone: W2S

Beanspruchte Ausnahme: nach Art. 80 SG, für das Unterschreiten des Strassenabstandes

Auflage- und Einsprachefrist bis und mit 14. September 2020

Planaufgabe und Einsprachestelle Abteilung Bau Spiez, Sonnenfelsstrasse 4, 3700 Spiez

Einsprachen, Rechtsverwahrungen und Lastenausgleichsbegehren sind während der Auflagefrist der Abteilung Bau Spiez schriftlich und begründet im Doppel einzureichen. Lastenausgleichsbegehren, die innert der Auflagefrist nicht angemeldet sind, verwirken (Art. 30 ff BauG und Art. 26, Abs. 3, Bst. g BewD). Bei Kollektiveinsprachen und vervielfältigten Einsprachen muss angegeben werden, wer die Einsprechergruppe rechtsverbindlich vertritt. Verfügungen und Entscheide können im Amtsanzeiger oder im Amtsblatt veröffentlicht werden, wenn die Postzustellung wegen der grossen Zahl der Einsprachen mit unverhältnismässigem Aufwand verbunden wäre.

Es wird auf die Gesuchsakten und die korrigierten Profile verwiesen (Fehlprofilierung anlässlich der 1. Auflage wurde korrigiert).

Abteilung Bau Spiez SPI20226004

Öffentliche Auflagen

Lenk

Öffentliche Planaufgabe und Bekanntmachung

- A) **Überbauungsordnung (UeO) «Pöschenried»**
- B) **Baugesuch (Art. 88 Abs. 6 BauG) Ersatz Trinkwasserleitung, Neubau Abwasserleitung, Neubau Reservoir mit Zufahrtsstrasse**
- C) **Rodung und Ersatzaufforstung**

Der Gemeinderat von Lenk i.S. bringt gestützt auf Art. 60 des Baugesetzes vom 9. Juni 1985 (BauG), Art. 26 des Baubewilligungsdekrets vom 22. März 1994 (BewD) und Art. 5 Abs. 2 der Waldverordnung vom 30. November 1992 (WaV; SR 921.01) folgende Akten zur öffentlichen Auflage:

- A) **UeO «Pöschenried»** Überbauungsordnung «Pöschenried», bestehend aus:
 - Überbauungsplan Nr. 1755/1, Spisgrabe bis Stalde, Situation 1:1000
 - Überbauungsplan Nr. 1755/2, Fluegrabe bis Spisgrabe, Situation 1:1000
 - Technischer Bericht Nr. 1755/17
- B) **Baugesuch**
 - Gesuchsteller: Einwohnergemeinde Lenk, Rawilstrasse 22, 3775 Lenk
 - Projektverfasser: Ryser Ingenieure AG, Bern; Steiger Ingenieure und Planer AG, Lenk

Bauvorhaben: – Ersatz der bestehenden Trinkwasserleitung vom Blattibrunnen bis Stalden
– Neubau Abwasserleitung vom Fluegrabe bis Stalden
– Neubau Reservoir in der Sulligersweid, mit Zufahrtsstrasse

Betroffene Parzellen Baugesuch: – für Baumassnahmen
Lenk-Grundbuchblatt Nrn. 152, 199, 216, 220, 224, 301, 671, 776, 858, 955, 1308, 1313, 1460, 1719, 1793, 1799, 1865, 1871, 1873, 1874, 2259, 2414, 2467, 2542, 2937, 3728, 3730, 3731, 3736, 4191, 4318
– für Rodung und Ersatzaufforstung
Lenk-Grundbuchblatt Nrn. 220, 671, 2937, 3730

Nutzungszone: UeO Pöschenried, Landwirtschaftszone, Waldareal

Schutzzonen und -objekte: Gewässerschutzzonen

Beanspruchte Ausnahmen: – Eingriffe in Ufervegetation, Art. 22, Abs. 2 NHG
– Rodung und Ersatzaufforstung, Art. 5 ff WaG
– Unterschreitung des gesetzlichen Waldabstands, Art. 26 Abs 1 KWaG
– Überdecken/Eindohlen von Fliessgewässern, Art. 38 GSchG

– Bauten und Anlagen im Gewässerraum, Art. 48 WBG
– Unterschreiten des Strassenabstandes, Art. 44 GBR

Beanspruchte Bewilligungen: – Baubewilligung
– Gewässerschutzbewilligung
– Fischereirechtliche Bewilligung
– Wasserbaubewilligung
– Bauen im Gefahrengbiet Naturgefahren
– Rodung und Ersatzaufforstungsbewilligung
– Baute in Waldesnähe
– Strassenanschlussbewilligung

Gewässerschutzzone: S1, S2, S3, Au, UB
Gewässerschutzmassnahme: Die Liegenschaftsentwässerung erfolgt im Trennsystem



HERZLICH WILLKOMMEN

Die **Einwohnergemeinde Saanen** sucht per **sofort** oder **nach Vereinbarung** eine

Fachperson Grundstücksentwässerung 80–100% (m/w)

Sie bearbeiten Gewässerschutzgesuche im Zusammenhang mit Bauvorhaben, kontrollieren deren Einhaltung und sind für die Schlussabnahme von privaten Abwasseranlagen nach deren Bauvollendung verantwortlich. Nach einer fundierten Einführung zeigen Sie sich für das komplexe Fachgebiet verantwortlich und können sämtliche Arbeiten selbstständig ausführen.

Durch Ihre Tätigkeit sind Sie eine gefragte Fachperson rund um Fragen des Gewässerschutzes und der Abwasserbeseitigung mit weitreichenden Kompetenzen.

Ihr Profil:

- Ausbildung als Zeichner, im Baugewerbe oder in der kaufmännischen Branche mit Erfahrung und Kenntnis von Tiefbauarbeiten (Entwässerung)
- Kenntnisse Microsoft Office und vorzugsweise AutoCAD
- Bereitschaft zur Weiterbildung (VSA-Kurs Fachperson Grundstücksentwässerung)
- gute Ausdrucksweise in Wort und Schrift
- Führerausweis Kat. B
- Selbständige, motivierte Persönlichkeit
- Kontaktfreudigkeit, Durchsetzungsvermögen, Belastbarkeit

Wir bieten:

- Vielseitige und verantwortungsvolle Tätigkeit
- Moderne Arbeitsbedingungen
- Attraktive Anstellungsbedingungen mit gut ausgebauten Sozialleistungen

Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen mit Foto richten Sie bitte mit dem Vermerk «Fachperson Grundstücksentwässerung» per Post oder per E-Mail an Philipp Becker, Fachleiter Infrastrukturen, Schönriedstrasse 8, 3792 Saanen (philipp.becker@saanen.ch).

Auskünfte erteilt Ihnen gerne Herr Philipp Becker (Tel. 033 748 92 65).

Einwohnergemeinde Boltigen

Lehre als Kauffrau / Kaufmann EFZ (E-Profil)

Per **1. August 2021** ist auf der Gemeindeverwaltung Boltigen eine Lehrstelle als Kauffrau / Kaufmann EFZ mit Ausbildungsbereich «Öffentliche Verwaltung» neu zu besetzen.

Wir bieten

- interessante 3-jährige Lehre auf der Gemeindeverwaltung
- abwechslungsreiche Tätigkeit in allen Bereichen der öffentlichen Verwaltung
- Arbeitsplatz mit moderner Infrastruktur

Wir erwarten

- Sekundarschulabschluss oder gleichwertige Ausbildung
- Zuverlässigkeit
- Teamfähigkeit
- Freude am Kontakt mit der Bevölkerung

Bist Du interessiert in einem kleinen motivierten Team zu arbeiten? Dann sende deine Bewerbung mit Lebenslauf, Zeugniskopien und Foto bis **5. Sept. 2020** an die Gemeindeverwaltung Boltigen, Vijelimatte 281h, 3766 Boltigen. Wir freuen uns auf deine Bewerbung!

Möchtest du noch zusätzliche Informationen? Der Gemeindegemeinderat Rudolf Matti, Tel. 033 773 83 72, beantwortet gerne deine Fragen.

Gemeinderat Boltigen

Die Iffigenalpgenossenschaft Biglen verpachtet auf die Sommersaison 2021

Restaurant/Hotel Berghaus Iffigenalp

Restaurant/Hotel liegt in der Gemeinde Lenk und wird als Sommerbetrieb geführt.

- Anzahl Zimmer: 14; Betten 27
- Sitzplätze: innen 120; aussen 50
- Inventarübernahme erwünscht

Anfragen und Bewerbungen bis 31.8.2020 an:

Beat Schüpbach
Baldisthal 4
3507 Biglen
Tel: 079 624 53 91
schuepbach.beat@bluewin.ch



GEMEINDE WICHTRACH

Wir suchen per 1. Dezember 2020 oder nach Vereinbarung für unseren **Regionalen Sozialdienst Wichtrach (RSD)**

eine/n höhere/n Sachbearbeiter/in 90–100 %

Das ausführliche Inserat finden Sie unter [www.wichtrach.ch/Verwaltung/Offene Stellen](http://www.wichtrach.ch/Verwaltung/Offene%20Stellen) oder QR-Code



FASZINATION TECHNIK Frutigland



faszination-technik-frutigland.ch

Technik fasziniert – auch im Frutigland!

Lehrstellen 2021

- POLYMECHANIKER/IN**
- PRODUKTIONSMECHANIKER/IN**
- MECHANIKPRAKTIKER/IN EBA**
- KAUFMANN/FRAU**
- LOGISTIKER/IN**
- KONSTRUKTEUR/IN**

Starte durch in unseren Lehrbetrieben!
Sende deine Bewerbung an eine oder auch mehrere der aufgeführten Firmen.



Christine Aeberhard
033 672 72 17
wandfluh.com



Urs Brügger
033 672 61 99
bucherhydraulics.com



Simon Luginbühl
033 676 76 76
wyssen.com



Hanspeter Halter
033 672 10 00
halter.ag



Martin Schneider
033 676 16 16
greberag.ch

Zur Ergänzung unseres Teams in unserem Betrieb in Reichenbach suchen wir per 01.09.2020 oder nach Vereinbarung einen

Allrounder mit technischem Flair
(Logistiker, Landmaschinen-, Auto- oder Kleingerätemechaniker, Techn. Kaufmann)

Weitere Angaben finden Sie unter www.s-m.ch



Schmid + Mägert AG – Landtechnik – 3713 Reichenbach
3713 Reichenbach – 033 676 70 75 – landtechnik@s-m.ch

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir je einen fachkundigen und motivierten

Sanitär-, und Heizungsmonteur
100%, Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung

Ihre Hauptaufgaben:

- Um-, / Neubau, Sanierungen
- Selbstständiges Bearbeiten von vielseitigen Aufträgen und Reparaturen
- Einhaltung der Termin- und Qualitätsvorgaben

Ihr Profil:

- Abgeschlossene Ausbildung als Heizungs-, resp. Sanitär- und Berufserfahrung
- Selbstständigkeit, Flexibilität und unternehmerisches Denken runden Ihr Profil ab
- Fahrausweis Kat. B

Wir bieten / Ihr Kontakt:

- Vielseitiges und selbstständiges Aufgabengebiet
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Weiterbildungsmöglichkeiten
- Sind Sie interessiert. Dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an

Schneider Haustechnik AG, Hondrichstrasse 15,
3700 Spiez, Tel. 033 654 27 20

Inserate + amtliche Mitteilungen: anzeiger@ilg.ch

Redaktionsschluss: Montag, 17.00 Uhr

Home Instead Seniorenbetreuung
Zuhause unvergibt

Haben Sie ein Herz für Senioren?

Wir suchen Sie als:
Dipl. Pflegefachfrau / -mann (Teilzeit)

- ◆ Nehmen Sie sich gerne Zeit für Ihre Kunden?
- ◆ Sind Sie eine engagierte, kontaktfreudige und zuverlässige Persönlichkeit?

Dann freuen wir uns über Ihren Anruf:
Home Instead Berner Oberland
033 847 80 60 / www.homeinstead.ch

Anfragen unter Chiffre ... wie weiter?

Telefonhörer schon in der Hand ... und dann steht da:

«Bewerbung unter Chiffre ...» und jetzt? Chiffre-Inserate müssen schriftlich beantwortet werden.

Verfassen Sie einen kurzen Brief: Ich Hans Muster, Musterstr. in Musterstadt interessiere mich für die ausgeschriebene Stelle im Simmentaler Anzeiger vom 30.7.2020 bitte nehmen Sie mit mir Kontakt auf.

Senden Sie den Brief an: ILG AG WIMMIS, Simmentaler Anzeiger, Chiffre Nummer, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis

Dieser Brief wird an die von uns bekannte Adresse weitergeleitet. Es werden keine Auskünfte über Adressen herausgegeben.



Der Verlag

KONSUMENTEN SCHUTZ

engagiert. unabhängig.



Fruchtfliegen einfach einfangen

Nicht nur Mücken und andere Stechinsekten stören im Sommer. Auch die Fruchtfliegen, die sofort auftauchen können einem die Laune verderben. Mit einer einfachen Falle kann ihnen aber der Garaus gemacht werden. Dafür füllt man ein leeres Trinkglas mit etwas Balsamico-Essig und ein wenig Zucker. Dann spannt man ein Stück Frischhaltefolie mit einem Gummiband über die Öffnung und sticht mit einem Zahnstocher einige Löcher hinein. Die Fruchtfliegen werden vom Duft des Essigs angezogen, kriechen durch die Löcher in der Folie, aber schaffen es nicht mehr wieder hinaus.

Energieberatung

Um in der kalten Jahreszeit ein optimales und sparsames Heizsystem zur Verfügung zu haben, muss man sich rechtzeitig Gedanken machen. Immerhin macht das Heizen zwei Drittel des Energieverbrauchs aus und mit einer Anpassung lässt sich unter Umständen viel Geld sparen. Der Markt ist zwar voll von verschiedenen Angeboten und Systemen, aber ebenso voll von Verkäufern, die nicht unbedingt Ihre Interessen im Blick haben. Da lohnt es sich, einen neutralen Blick auf die Frage werfen zu lassen. Energie Schweiz bietet verschiedene regionale oder lokale Energieberatungen an, die häufig auch kostenlos angeboten werden.

Kirchliche Mitteilungen

Sonntag, 16. August 2020

Ev.-ref. Landeskirche

Lenk: Sonntag, 16. August, 17.00 Uhr, Gottesdienst zur Vesperzeit mit Pfrn. Theresa Rieder und Ada van der Vlist Walker, Orgel. Montag, 17. August, 10 Uhr, Ausflug 60+ auf das Leiterli. Nur bei schönem Wetter. Anmeldung 079 413 20 19. Ersatzdatum 25.8.2020. Montag, 17. August, 20.30 Uhr, «Simetaalerblueme» eine farbenreiche Blumenwanderung im Kirchgemeindehaus mit dem Fotograf Ernst Zbären. Donnerstag, 20. August, 10 Uhr, Gottesdienst im Altersheim Senevita mit Pfrn. Theresa Rieder und Ada van der Vlist Walker, Klavier. Bereitschaftsdienst Pfrn. Theresa Rieder 033 733 36 56. www.kirchelenk.ch.

St. Stephan: Donnerstag, 13. Aug., 14.00 Uhr, Andacht im Alters-Pflegeheim Maten mit Pfrn. Stefanie Gilomen. Freitag, 14. Aug., 20.00 – 22.00 Uhr, Pfrundschür Jugendtreff für Jugendliche der 7. – 9. Klasse. Sonntag, 16. Aug., Einladung zum Gastgottesdienst in den Nachbargemeinden.

Zweisimmen: Sonntag, 16. August, 10.00 Uhr: Gottesdienst am Bibelsonntag, Pfr. Günter O. Fassbender; Kollekte vom Synodalrat bestimmt. Anschliessend (ca. 10.30 Uhr) Kirchgemeindeversammlung. Donnerstag, 20. August, 10.00 Uhr: Wochengebet in der Kirche. Bei Abdankungen wende man sich an Pfr. Günter O. Fassbender, Tel. 033 722 12 69 / 079 933 16 36.

Boltigen: Sonntag, 16. August: Kein Gottesdienst in der Kirche Boltigen. Dienstag, 18. August 19.00 Uhr: KUV 8. Klasse im KG-Haus. Pikettendienst: Pfarrer Christof Mudrack, 033 773 60 23.

Oberwil: So, 16.8. um 10.30 Uhr: Beret-Predigt mit Pfarrer Daniel Guggisberg

und dem Schwyzerörgeliduell Elisabeth Haldemann und Ruedi Lüthi.

Därstetten: Do, 13.8., 13.30–16.30 Uhr: Erster KUV-Nachmittag der 4. Klässler im «Wöschhüsi». So, 16.8., 10.30 Uhr: «Beretpredigt» mit dem Schwyzerörgeliduell Elisabeth Haldemann und Ruedi Lüthi und Pfr. Daniel Guggisberg. Wir feiern mit den Oberwilern. Anmeldung für Fahrdienst: Marianne Lehmann, Tel. 079 398 88 75.

Erlenbach: Sonntag, 9.30 Uhr: Gottesdienst mit Taufe in der Kirche. Themenpredigt: Lots Frau – im Entsetzen zur Salzsäule erstarrt (Pfrn. Helma Wever. Orgel: Jürg Heinzelmännli). Sommerliches Orgelkonzert am Sonntag um 17.00 Uhr: Markus Aellig spielt fröhliche Werke aus der Barockzeit. (Werke von Bach, Böhm, Buxtehude u.a.) Eintritt frei – Kollekte. Für Abdankungen wende man sich an Pfrn. Helma Wever, Tel.: 033 681 12 33.

Diemtigen: Donnerstag, 20.00 Uhr: Elternabend des neuen Konfirmanden-Jahrganges 20/21 in der Kirche Diemtigen mit Pfr. Daniel Guggisberg. Anschliessend Kaffee und Kuchen. Samstag, Hauptprobe der KonfirmandInnen in der Kirche Diemtigen mit Pfrn. Manuela Ott. Gruppe A: 08.30–ca. 11.00 Uhr, Gruppe B: 10.00 – ca. 12.30 Uhr. Sonntag, 10.00 Uhr: Konfirmation der 1. Gruppe in der Kirche Diemtigen mit Samuel Jersak, Orgel und mit Pfrn. Manuela Ott. Dienstag, 18. August, 15.00 – 16.15 und 16.15 – 18.00 Uhr: Erster Konfunterricht des neuen Jahrganges im Pfarrhaus Diemtigen. Leitung: Pfr. Daniel Guggisberg.

Wimmis: 16. August, 10.00 Uhr, Gottesdienst im Alterszentrum, Pfarrerin Sarah Müller und den Burgfluhmusikanten. Bei schlechtem Wetter findet der Gottesdienst um 10.00 Uhr in der Kirche statt. Aufgrund der Corona Pandemie gibt es nach dem Gottesdienst kein

Apéro. Predigttaxi: Greti Stucki, 033 657 19 88. Anmeldung bitte bis Samstag, 15. August 18.00 Uhr. Ferien Sigristen: Elisabeth Aerni + Erich Oetterli: 10. – 23. Aug. Stellvertretung: Barbara Fankhauser, Tel: 079 821 09 00. Ferien Sekretariat: 1. – 21. Aug. Weitere Informationen www.wimmis.ch/Kirche.

Gesamtkirchgemeinde Spiez.

Gottesdienst-Kollekten
Die Kollekte von Sonntag, 16. August 2020, ist für den Verein Pflegekind Bern (pflegekindbern.ch) bestimmt.

Gesamtkirchgemeinde Spiez
Seniorenrad, Mi. 19.8.20, 15.00 Uhr: Zvierihöck im Restaurant Binoth, Seestrasse 40, Spiez. Weitere Informationen siehe reformiert August.

Spiez: So. 16.8.20, 10.00 Uhr: Konfirmationsgottesdienst der KUV-Klasse 9B mit Pfarrer Thomas Josi (nur geladene Gäste). Mi. 19.8.20, 18.30 Uhr: Meditationsabend im Kirchgemeindehaus. Do. 20.8.20, 19.00 Uhr: Spiezer Orgelkonzerte mit Marc Fitze, Spiez. Eintritt frei.

Einigen: Fr. 14.8.20, 8.45 Uhr: Gebetsfeier in der Kirche Einigen. So. 16.8.20, 10.00 Uhr: Ländte-Gottesdienst mit Taufe. Pfarrerin Susanna Schneider Rittiner. Mitwirkung: 3. Klasse KUV Einigen mit Katechetin Cornelia Schlegel. Musik: Musikgesellschaft Einigen unter der Leitung von Ulrike Graf. Der Gottesdienst findet nur bei schönem Wetter statt. Information über die Durchführung erhalten Sie ab Samstagmittag unter Combox 079 350 29 60.

Faulensee: So. 16.8.20, 10.00 Uhr: Konfirmationsgottesdienst der KUV-Klasse 9A mit Katechet Beat Bähler (nur geladene Gäste).

Hondrich: So. 9.8.20 Kein Gottesdienst. Siehe Einigen.

Bei sämtlichen Anlässen werden die Bestimmungen des Schutzkonzeptes eingehalten.

Röm.-kath. Landeskirche

Lenk: Samstag, 15. August, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier. Sonntag, 16. August, 11.00 Uhr: Eucharistiefeier. Donnerstag, 20. August, 18.00 Uhr: Eucharistiefeier.

Zweisimmen: Sonntag, 16. August, 9.15 Uhr: Eucharistiefeier.

Spiez: Sonntag, 16. Aug., 9.30 Uhr: Familiengottesdienst zum Schulanfang-Kommunionfeier. Montag, 17. Aug., 15.00 Uhr: Rosenkranzgebet. Mittwoch, 19. Aug., 19.30 Uhr: Ausserordentliche Kirchgemeindeversammlung, voraussichtlich in der Kirche (Alle Informationen auf www.kathbern.ch/spiez).

Andere Kirchen und religiöse Gemeinschaften

Evangelisch-methodistische Kirche Lenk, Löwenzentrum.
Sonntag, 16.8., 14.00 Uhr: Wildhornhütte-Gottesdienst.

Weissenburg, Saal Weiermätteli, www.emk-weissenburg.ch
Siehe unten.

Oey, Kapelle Bächlenstrasse 22, www.emk-oey.ch
Samstag, 14.00 Uhr: Jungschar Seerose. Treffpunkt EGW Spiez (www.jungschispiez.ch) Sonntag, 10.00 Uhr Gebetsgottesdienst mit Pfr. Andreas Steiner.

Evangelisches Gemeinschaftswerk Spiez, Kornmattgasse 6/8.
Freitag 6.15 Uhr Frühgebet, 18.30 Uhr Mädchentreff, 18.30 Uhr Jungstreff. Samstag 9.00 Uhr Unterricht, 9.30 Uhr Kinderstunde, 14.00 Uhr Jungschar Seerose, 19.30 Uhr ForYOUth Kompakt Sonntag 9.00 Uhr Gottesdienst (Th.

Oesch), ohne Kinderbetreuung, 10.45 Uhr Gottesdienst (Th.Oesch) mit Kinderbetreuung und Sonntagschule. Vorläufig benötigen wir zum Gottesdienst eine Anmeldung, via Homepage www.egwspiez.ch/anmeldung-gd oder telefonisch auf 033 654 69 12. Weitere Infos: www.egwspiez.ch.

Christliches Lebenszentrum Spiez.
Unsere Gottesdienste finden um 9.00 und 11.00 Uhr im CLZ Spiez statt. Ebenso um 11.00 Uhr via Livestream auf www.clzspiez.ch. Kontakt: Pastor Markus Bettler, 033 650 16 16.

BewegungPlus Allmendstr. 4, Zweisimmen.
So. 16.8., 9.45 Uhr: Segnung der Untischüler mit KIGO. Infos: Pastor Micha Pfister: 079 575 98 68. www.bewegungplus-zweisimmen.ch.

Freie Missionsgemeinde
Oberwil. Do 13.8., 20.00 Uhr: Gebetsabend. So 16.8., 9.50 Uhr: Gottesdienst mit Frank Köhler. 10.15 Uhr: Sonntagschule.

Neuapostolische Kirche Zweisimmen/Hübelistr. 1. So, 16.8., 9.30 Uhr: Gottesdienst. In Zweisimmen keine Wochengottesdienste. Wegen Platzbeschränkung bitte voranmelden, 079 294 68 96. www.nak.ch.

Spiez, Stockhornstr. 26. So, 16.8., 9.30 Uhr: Gottesdienst. Mi, 19.8., 20.00 Uhr: Gottesdienst. Wegen Platzbeschränkung bitte voranmelden, 079 285 32 40. www.nak.ch.

Jehovas Zeugen, Zweisimmen
Zurzeit führen wir unsere Zusammenkünfte über Videokonferenz durch. (Hebräer 10:24, 25) Wenden Sie sich doch bitte an einen Zeugen Jehovas oder füllen Sie auf www.jw.org das Kontaktformular aus. <https://www.jw.org/de/jehovas-zeugen/wuenschen-sie-einen-besuch/>

Öffentliche Auflagen

C) Rodung

Gesuchsteller:
Einwohnergemeinde Lenk
Rodungsgesuch vom 30. Juni 2020, bestehend aus:
– Rodungsformulare
– Rodungs- und Ersatzaufforstungsplan
– Situation im Massstab 1:1000

Auflage und Rechtsmittel

Auflagestelle:
Bauverwaltung Lenk i.S., Rawilstr. 22, 3775 Lenk (während der Öffnungszeiten)
Es wird auf die Gesuchsakten und auf die aufgestellte Verpflockung und Profile verwiesen.

Auflage- und Einsprachefrist:
6. August 2020 bis 7. September 2020
Einsprachen und Rechtsverwahrungen sind innerhalb der Auflagefrist schriftlich und begründet beim Gemeinderat Lenk i.S. einzureichen. Ebenfalls allfällige Begehren um Lastenausgleich. Lastenausgleichsansprüche, die der Gemeindeverwaltung innert der Auflagefrist nicht angemeldet werden, verwirken (Art. 30 und 31 BauG).
In Kollektiveinsprachen und vervielfältigten oder weitgehend identischen Einsprachen ist anzugeben, wer befugt ist, die Einsprechergruppe rechtsverbindlich zu vertreten (Art. 35b Abs. 1 BauG).
Allfällige Einspracheverhandlungen finden am 22. September 2020 statt.

Der Gemeinderat
LEN20219005

Nichtamtlicher Teil

Vorholzallmend Oberwil-Därstetten

Herbstversammlung
Mittwoch, 26. August 2020, 20.00 Uhr im Gasthaus Rossberg
Traktanden:
1. Begrüssung
2. Wahl Stimmzähler
3. Rechnung 2019
4. Wahlen: Wiederwahl Allmendvögte Zwischenbächen und Hintereggen
5. Lischenausgabe
6. Verschiedenes

Die Kommission hat beschlossen, für Sommer 2020, die Alpezeit zusätzlich um 7 Tage gegen Bezahlung zu verlängern.

Die Allmendkommission
s7.33

Wassergenossenschaft Alpschopf Schwenden

Hauptversammlung
Mittwoch, 2. Sept. 2020, 20.00 Uhr im Restaurant Eggli, Schwenden

- Traktanden:
1. Jahresbericht 2019
2. Rechnungsablage
3. Wasserzinserhöhung
4. Wahl eines Sekretär
5. Verschiedenes

Der Vorstand
s7.33

Flurgenossenschaft Aeschi, Sektion Krachenmoos

Hauptversammlung
Mittwoch, 16. September 2020, 20.00 Uhr im Gemeindesaal Aeschi bei Spiez

- Traktanden:
1. Auflösung der Flurgenossenschaft Aeschi, Sektion Krachenmoos
2. Übernahme des Vermögens (insbesondere Grundstück Aeschi bei Spiez – Grundbuchblatt Nr. 702) durch die Gemischte Gemeinde Aeschi bei Spiez gemäss Art. 915 OR.

s7.26

Machen Sie Träume wahr!

Die Stiftung Kinderhilfe Sternschnuppe erfüllt Herzenswünsche von Kindern mit einer Krankheit, Behinderung oder schweren Verletzung.

Herzlichen Dank für Ihre Spende!



CH47 0900 0000 8002 0400 1
www.sternschnuppe.ch

IMPRESSUM

Der «Simmentaler Anzeiger», das offizielle, öffentliche Publikationsorgan, wird jeden Donnerstag zu 100% in alle Haushaltungen, Firmen und Verwaltungen des Verbreitungsgebietes Nieder- und Obersimmental kostenlos verteilt. Abrufbar auch im Internet auf www.ilg.ch.

Auflage:
14809 Expl. (WEMF-beglaubigt 2019).
Inseratannahme: Verlag Ilg AG, Herrenmattstr. 37, 3752 Wimmis, Tel. 033 657 87 87, E-Mail anzeiger@ilg.ch oder online www.simmentaler-anzeiger.ch.

Insertionspreise:
mm-Tarif schwarz-weiss 0.79 – Titelseite 0.97
mm-Tarif farbig 1.28 – Titelseite 1.60
Mindestgrösse: 2-sp / 25 mm (Fr. 39.50)
Chiffre-Gebühr: Fr. 30.00.
Preise exkl. 7.7% MWST
Zur Ausschaltung von Missbrauch des Chiffredienstes behält sich der Verlag das Recht vor, die eingegangenen Angebote zwecks Prüfung zu öffnen.

Annahmeschluss: Für den Simmentaler Anzeiger: Amtliche Publikationen und Inserate müssen bis spätestens Montag 17.00 Uhr aufgegeben werden. Inserate und Publikationen mit Gut zum Druck bitte früher. Inserate-Kombis müssen am Freitag in der Vorwoche aufgegeben werden.

Allgemeines: Der Verlag behält sich die Möglichkeit vor, für bestimmte Daten vorgeschriebene, aber dem Inhalt nach nicht unbedingt termingebundene Inserate um eine Nummer vor- oder zurückzuverschieben. Vorschriften über das Erscheinen der Inserate an einem bestimmten Platz im Anzeiger werden immer nur als Wunsch, jedoch nicht als Bedingung entgegengenommen. Tel. Bestellungen, Änderungen oder Abbestellungen von Inseraten erfolgen auf Gefahr des Auftraggebers. Amtliche Publikationen und Einberufungen zu Vereinsversammlungen werden nur schriftlich entgegengenommen. Für nicht sinnstörende Druckfehler sowie für Nichteinhalten gewisser Druckvorschriften kann keine Preisreduktion gewährt werden. Im alleräussersten Fall haftet der Verlag maximal bis zur Höhe der Insertionskosten.

Zur Weiterleitung von geschäftlichen Anpreisungen und Vermittlungsangeboten ist der Verlag nicht verpflichtet. Publikationen im amtlichen Teil sind gratis (nur für Amtsstellen und Korporationen öffentlich-Rechtlicher Natur).

Abonnementspreise:
3 Mte. Fr. 42.–, 6 Mte. Fr. 53.–, 12 Mte. Fr. 82.–, (Preise inkl. Mwst.)

Inserate-Kombis: Jungfrau-Gstaad-Kombi: Inseratekombi aus vier Anzeiger, im Berner Oberland: Anzeiger von Saanen, Simmentaler Anzeiger, Frutiger- und Interlakener Anzeiger; Berner Oberland Kombi 4+1: Inseratekombi aus den Anzeigern von Saanen, Interlaken, Frutigen, Simmental und Thun. Für weitere Informationen melden Sie sich bei anzeiger@ilg.ch.

anzeigerkombi4+1

Wer gut kombiniert, zieht günstig weite Kreise: Lassen Sie Ihr Inserat bequem in mehreren Anzeigern erscheinen.

Wählen Sie eine beliebige Kombination folgender amtlicher Anzeiger im Berner Oberland:

Thuner Amtsanzeiger	57'158 Exemplare
Anzeiger Interlaken	26'065 Exemplare
Simmentaler Anzeiger	14'966 Exemplare
Frutiger Anzeiger	10'543 Exemplare
Anzeiger von Saanen	4'626 Exemplare

Inseratepreise berechnen unter:
www.beokombi.ch



MÖCHTEN SIE WISSEN, WAS IM VERWALTUNGSKREIS INTERLAKEN-OBERHASLI PASSIERT?

Mit einem Abonnement des ANZEIGER INTERLAKEN sind Sie Woche für Woche bestens informiert.

Abopreise
jährlich Fr. 89.– | halbjährlich Fr. 49.– | vierteljährlich Fr. 29.–

Verlag Schlaefli & Maurer AG | Spielmatte 18 | 3800 Unterseen
Telefon 033 828 12 00 | info@anzeigerinterlaken.ch | www.anzeigerinterlaken.ch



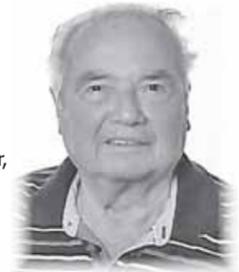
DER OFFIZIELLE

Verlässlich, amtlich, für jedermann zugänglich!

Dieses Gütesiegel markiert unseren **Simmentaler Anzeiger** als staatlich anerkanntes Publikationsorgan in unserem Streugebiet – wöchentlich und in 100% der Haushalte.



*Läbet wohl uf de schöne Bärge,
im stille Tal, Wald u Weide.
Bärgrose, Enzian u Edelwäss,
ier alli wärdet mi nümme gseh.
Die Zyt isch da, ier alli blibet mier lieb u nah.*



Traurig, aber dankbar für die Erlösung, nehmen wir Abschied von unserem geliebten Vater, Schwiegervater, Grossvater, Urgrossvater, Bruder und Verwandten

Werner Kunz-Schenk

9. September 1934 bis 5. August 2020

Ein sanfter Tod erlöste ihn von seinen Leiden und er durfte heute Nacht im Alterszentrum Lindenmatte in Erlenbach einschlafen. Ein reich erfülltes Leben hat einen friedlichen Abschluss gefunden.

Dich gehen zu lassen, war schwer – aber dich erlöst zu wissen, ist uns ein Trost.

3762 Erlenbach
Lindenmatte

Die Trauernden:

- Bruno und Erika Kunz-Bühler
- Irene und Sandro Schnegg-Kunz mit Ella Philipp Kunz
- Daniel und Therese Kunz-Küng
- Marc Kunz
- Petra und Christian Teuscher-Kunz mit David und Lisa
- Lorenz Kunz und Marina Berger
- Jürg Kunz und Tania Seematter
- Alain Kunz und Serena Bielser
- Nathalie Kunz und Tristan Wyss
- Beat und Agnes Kunz-Trachsel
- Xavier und Mario
- Verwandte, Freunde und Bekannte

Traueradresse: Jürg Kunz, Stutz 605, 3758 Lattersbach

Auf Wunsch des Verstorbenen findet keine Trauerfeier statt. Die Asche wird im engsten Familienkreis der Natur übergeben.

Da kein Grab vorgesehen ist, bitten wir anstelle von Blumenspenden den Spitex-Verein Simme, Postkonto 30-35838-9 oder den Verein Pro Senectute NST, Sparkonto Heimbewohnerfonds, IBAN CH86 0870 4018 7120 6320 8 zu unterstützen, mit dem Vermerk: Werner Kunz-Schenk.

Sandro Lüthi Bestattungsdienst



Spiez, Einigen, Wimmis,
Faulensee, Leissigen, Aeschi,
Krattigen und Hondrich

Telefon 033 650 99 50

www.luethi-bestattungsdienst.ch
info@luethi-bestattungsdienst.ch

Wir sind Tag und Nacht für Sie da – 365 Tage im Jahr.

Daniel Lochbrunner Bestattungen & Thanatologie

Wir sind für Sie da, wenn Sie uns brauchen...

Thunstrasse 72
3700 Spiez
Tel. 033 654 03 03

Wühreweg 24
3753 Oey
Tel. 033 681 03 03



Daniel Lochbrunner



Yvonne Tschanz



Fabian Trüssel



Sharon Schaedler

www.lochbrunner-bestattungen.ch



THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST



Begegnungs-
quelle



Sonja Binoth
Thomas Rubin



Daniel Abegglen

Zentrum
Edelweiss
Seestrasse 34
3700 Spiez
033 654 40 50

thomasrubin.ch

begegnungs-
quelle.ch

Herzlich und kompetent

*Immer wenn wir von dir erzählen,
fallen Sonnenstrahlen in unsere Seelen,
unsere Herzen halten dich umfassen,
als wärest du nie gegangen.*

Traurig, aber dankbar für die Erlösung, nehmen wir Abschied von meinem geliebten Ehemann, unserem Vater, Schwiegervater, Grossvater (Vagi), meinem Bruder, unserem Schwager und Götti

Walter von Weissenfluh-Abplanalp

9. August 1937 bis 9. August 2020

Ein sanfter Tod erlöste ihn von seinen Leiden und er durfte heute Morgen im Seniorenpark Weissenau in Unterseen friedlich einschlafen.

Wir danken dir für alles, was du uns in deinem Leben geschenkt hast.

In liebigem Gedenken:

- Ursula von Weissenfluh-Abplanalp
- Beat und Renate von Weissenfluh-Müller
- Marc von Weissenfluh und Bernadette Strahm
- Lea von Weissenfluh und Juri Burn
- Therese und Roland Mooser von Weissenfluh mit Salome
- Hans und Meili von Weissenfluh-Michel
- Verwandte, Freunde und Bekannte

Traueradresse: Ursula von Weissenfluh, Lehenweg 19, 3705 Faulensee

Die Urnenbeisetzung mit anschliessender Trauerfeier findet im engsten Familienkreis auf dem Friedhof Faulensee statt.

Usestuehle Spiez

Samstag, 15. August 2020

10.00–16.00 Uhr

Spiezer Einaufstasche* CHF 3.00
* ist am 15.8.2020 gleichzeitig
ihr Ticket für das Zügli



allround-mode
Second Hand Sport & Casual
Silvia Ringgenberg, Seestrasse 16
3700 Spiez, Tel. 033 654 04 88 **SPIEZIELL**

Di-Fr 9.00–11.00/14.00–18.00 Damen-, Herren- + Kinder-
Sa 10.00–15.00 Sport- + Freizeitbekleidung
Schuhe + Taschen

Alles zum halben Preis!

Sportbekleidung und Schuhe neu

toppharm
Apotheken Dr. Grünig
NIESEN · TERMINUS · BLÜMLISALP

Gegen Abgabe dieses
Gutscheines
erhalten Sie ein Überraschungsgeschenk am
Samstag, 15.8.20 an der Oberlandstrasse 7 in Spiez

Mode Seematter
an der Usestuehle in Spiez
Rampenverkauf!
Shirt, Hosen, Schuhe, Jacken und Kinderkleider
mit sensationellen Rabatten

ZIMMERMANN
HAUSHALT · GESCHENKE

SCHNÄPPCHEN-VERKAUF
Wir verkaufen viele attraktive Schnäppchen
und Aktionsartikel.

ZIMMERMANN AG · Oberlandstr. 3 · 3700 Spiez · www.zimmermann-spiez.ch

... härehocke ...
... ustusche!

mit (Krimi)-
Wettbewerb **BÜCHER
PERRON**

Oberlandstrasse 2 | 3700 Spiez
Telefon 033 655 81 62
www.buecherperron.ch

Unser Stand befindet sich auf dem
Kronenplatz

Massage Spiez
Atelier & Massage Spiez GmbH | Terminus | 3700 Spiez
033 650 99 05 | info@massage-spiez.ch | massage-spiez.ch

OrthoMedio
Orthopädie Schuhtechnik GmbH
Tel. 033 654 98 08 3700 Spiez

**SCHNÄPPCHEN
Schuhe bis 75%**
%-Rabatt würfeln

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

- Kinderschminken
- Nail Design
- Grosser Summer Sale

apotheke drogerie spiez
Oberlandstrasse 13 | 3700 Spiez | 033 654 14 37

SCHÖNI HANDELS AG
Oberlandstrasse 18 3700 Spiez
033 654 34 54

Werkzeuge
Haushalt
Geschenke
Schlüsseldienst
Gartenmöbel
Strandkörbe

www.strandkorb.ch
Vorführung des neuesten Weber Pellet Grills

einladung 15. August 10-16h

Machen Sie beim **Wettbewerb** mit und gewinnen Sie mit etwas Glück Ferien im Wert von CHF 3000.–. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Visana, Agentur Spiez
Oberlandstrasse 12, 3700 Spiez **visana**

**SPAR- UND LEIHKASSE
FRUTIGEN AG**

Wir sorgen für Abkühlung
Kommen Sie auf eine
Erfrischung bei uns vorbei.
Wir freuen uns auf Sie!

Bahnhofstrasse 21 | 3700 Spiez
T 033 672 18 18 | www.slfrutigen.ch

Landhaus Shop
Seestr. 3 · 3700 Spiez **by Kawi**

Gratis Parkplatz
beim Geschäft!
3 Min.
vom Bahnhof

Neue Herbstmode im Shop
Viele Aktionen ab Fr. 20.–
Wanderhosen für schöne Herbstwanderungen
Kinder Shirts & Pullis schon ab Fr. 5.–

Specials:
Maskottchen
Fragen Sie es nach dem Lösungssatz und nehmen Sie am Wettbewerb teil
Neueröffnung
Anita's süsse Werkstatt eröffnet am Usestuehle den neuen Standort an der Oberlandstrasse 23.
Trachtengruppe Spiez
Verkauf Spiezer Taschen und Abgabe / Sammelstelle Wettbewerb
Nicht verpassen:
Spiezer Steelband Oelwechsel
live auf dem Kronenplatz
Regelmässige Auftritte zw. 10 und 16 Uhr

... COVID 19 ...
... Immunsystem stärken

Der Aloe Vera Vita Drink
ist **jetzt** genau das Richtige!

Kommen Sie am Stand
vorbei, Sie erhalten den
Drink und Rezepte.
Ich freue mich. Praxis für Kosmetik und Hauttherapie

ma/dermis
Oberlandstrasse 7 | 3700 Spiez | Telefon 079 451 85 43

MÜLLER
KÜCHE · BAD · WOHNEN

www.stucki-mueller.ch
Oberlandstrasse 12 | 3700 Spiez
Gratis Getränke und gemütliches Beisammensein – wir freuen uns!

ab Thunstrasse – Lötschbergplatz – Oberlandstrasse –
Bahnhofstrasse – Seestrasse – Schlossstrasse – Kronenplatz



Keine Lust, keine Zeit?
Maler Thomas
 Gerne übernehme ich Ihre **Malerarbeiten**
 Rufen Sie mich an: 079 952 36 23 oder thomasschulze@mail.ch

Allrounder (m, CH) **sucht Arbeit**
 Brauchen Sie Hilfe im und ums Haus? Sei es für Innen- und Aussen-Renovationen (Malerei/Gipserei) oder für den Umschwung/ Garten usw. oder dort, wo Not am Manne ist. Fahrzeug mit Anhänger vorhanden.
 Tel. 079 209 15 14

Kaufe Ihr Auto ab Platz!
Für Export. Autos, Busse, Liefer- und Geländewagen, Motorrad und Roller, Kilometer und Zustand egal. Guter Preis, wird bar bezahlt, egal wo.
 Rufen Sie mich an, ich spreche Schweizerdeutsch.
 Telefon 079 529 11 90 (auch Sa/So)

Zum Kreuz il Peperoncino Ristorante Pizzeria
Wir gehen in die Ferien!
Geschlossen 17.8. bis und mit 25.08
 Domenico Buico und Team
 'Zum Kreuz' il Peperoncino Ristorante Pizzeria
 Thunstrasse 84, 3700 Spiez

Sonder-Verkauf

 Bettsofa ~~1'498.-~~ **999.-**

Hörgeräte Ruchel
 Hörgeräteanpassung ist Vertrauenssache.
Unzufrieden mit Ihrem Hörgerät?
 Vertrauen Sie auf über 30 Jahre Erfahrung - kostenlose Optimierung Ihrer aktuellen Hörgeräte.
 Farbgasse 2 (bei Kochsiek Augenoptik) 3770 Zweisimmen
 Tel. 033 525 00 95 | www.hörgeräte-ruchel.ch

Kaufe Autos, Jeeps, Lieferwagen, Busse, Wohnmobile und LKW
 Gute Barzahlung.
 Telefon 079 777 97 79 (Mo-So)

bis verbindet.


 160 cm breit ~~1'799.-~~ **1'499.-**
 auch in 140 und 180 cm Breite lieferbar

LEIMERN Garage Spiez
 Inhaber Markus Thöni
 Krattigstrasse 4 - 3700 Spiez
 T 033 654 35 10 - M 079 657 91 32
 info@leimerngarage.ch
 www.leimerngarage.ch

Wir kaufen Ihr Auto für Export
 auch Unfall-, Lieferwagen usw. und alle Toyotas und Busse und alle Marken. © 079 435 80 10

Unterhaltsarbeiten zwischen Spiez und Zweisimmen sowie zwischen Spiez und Thun während der Nacht
Sonntag, 23. August bis Freitag, 4. September 2020, je von 21.00 bis 5.30 Uhr des nächsten Morgens.


 Tische mit Schäden
~~699.-~~ **249.-**

SUBARU Legacy Station Wagon, 9.97, 171 000 km, Grau met., Radio/CD, ZV, el. Fensterheber & Aussenspiegel, Winterräder, Anhängerkupplung mit 1600 kg Anhängelast. MFK Oktober 2019, Servicegepflegt, Kupplung bei KM 160 000 in 2019 frisch ersetzt. !!noch geprüft bis November 2021!! Fr. 1600.-
OPEL Astra 1.6i 16V Hatchback, 4.97, 119 000 km, Grün met., Radio/CD, ZV, el. Fensterheber & Aussenspiegel. MFK März 2020, frisch ab grossem Service, Zahriemen frisch ersetzt Fr. 2600.-
CHEVROLET Aveo LS 5Türen 1.2i 16V, 9.2010, 152'000 km, Grau met., Radio/CD, ZV mit Fernbedienung, Klima, el. Fensterheber + Aussenspiegel, Winterräder. MFK Februar 2019, frisch ab Service, Kupplung frisch ersetzt, neue Winterräder! Fr. 3500.-
MERCEDES BENZ 600SEL 6.0i V12 automat, 3.92, 58'000 km, Grau met., Langversion, Vollausstattung, Neupreis CHF 200 000.-, Winterräder, garantierte KM, Topzustand! Frisch ab MFK, Servicegepflegt, komplette Fahrzeuggeschichte dokumentiert! Fr. 21 800.-
CHEVROLET Silverado K1500 Pick Up 5.7i V8 automat 4x4, 7.97, 173'000 km, weiss/blau, Radio/CD, Klima, Tempomat, el. Fensterheber + Aussenspiegel, Highpipes, Warn-Seilwinde vorne, Druckluftbremse, Alufelgen, Winterräder, AHK mit 5900 kg Anhängelast, frisch ab MFK + Service Fr. 22 000.-
MERCEDES BENZ 560SEL 5.5 V8 automat, 12.89, 102'000 km, Dunkelblau met., Langversion, Radio/CD, ZV, Klima, Tempomat, Leder, el. Fensterheber-, Aussenspiegel- + Sitzverstellung mit Memoryfunktion, Sitzheizung, Schiebedach, Alufelgen, neue Winterpneus, frisch ab MFK März 2020, Servicegepflegt, garantierte KM, komplette Fahrzeuggeschichte dokumentiert! Fr. 24 800.-

Münzenstube Thun
 Kummer + Ambühl
 Ob. Hauptgasse 61
 3600 Thun
 Tel. 033 222 87 44
Ladenöffnungszeiten:
 Di-Fr 9-12 / 13.30-17.45 Uhr
 Sa 8-16 Uhr
Kompetent und fair seit 1988
 Ankauf **Goldmünzen** Schweiz und Ausland
Altgold Schmuck, Uhren, Medaillen usw. zum Tageskurs
Sammlungen Münzen, Medaillen, Banknoten Schweiz und Ausland

Die BLS führt zwischen Spiez und Zweisimmen sowie zwischen Spiez und Thun Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
 Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
 Telefon 058 327 31 32
 Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
 BLS Netz AG


 180 cm breit ~~1'353.-~~ **999.-**
 140 cm breit ~~1'177.-~~ **799.-**
 160 cm breit ~~1'243.-~~ **899.-**

Wir kaufen Altgold und Altsilber zu aktuellen Preisen.
BRAND Uhren & Bijouterie
 Bahnhofplatz, 3700 Spiez
 Tel. 033 654 44 55

SBV Schweizerischer Blinden- und Sehbehindertenverband
Gemeinsam sehen wir mehr
 sbv-fsa.ch
 Spendenkonto 30-2887-6

bis verbindet.


Auf in den Bergwald! Arbeiten Sie mit.
www.bergwaldprojekt.ch
 Spenden: CH15 0900 0000 7000 2656 6

Unterhaltsarbeiten zwischen Gwatt und Einigen während der Nacht
Sonntag, 16. August auf Montag, 17. August 2020, von 21.00 bis 6.00 Uhr des nächsten Morgens.

Die BLS führt zwischen Gwatt und Einigen Unterhaltsarbeiten durch. Aufgrund des dichten Zugverkehrs und aus Gründen der Sicherheit muss nachts gearbeitet werden. Die Züge verkehren planmässig.

Bei diesen Arbeiten wird es zu Lärmemissionen kommen. Wir organisieren die Arbeiten so, dass der Lärm auf ein Minimum reduziert wird. Wir danken der betroffenen Bevölkerung für das Verständnis.

Haben Sie Fragen?
 Unser Kundendienst ist täglich von 7.00 bis 19.00 Uhr für Sie da.
 Telefon 058 327 31 32
 Kontaktformular www.bls.ch/kundendienst

Freundliche Grüsse
 BLS Netz AG


~~1'290.-~~ **1'099.-**
 Matratze First 90/200 cm ~~298.-~~ **199.-**
 Daunenduvet 160/210cm ~~395.-~~ **249.-**


 Kleiderschränke, 195 cm hoch
~~309.-~~ **199.-**
~~483.-~~ **299.-**

Anneler Ofenbau Spiez seit 1959
 Oelöfen, Holz- und Kombiherd, Kachelöfen, Cheminéeöfen/-bau, Specksteinöfen, Sibir-Heizungen
 033 654 73 34 info@anneler-ofenbau-spiez.ch

Freundliche Grüsse
 BLS Netz AG

möbel + budget-möbel
werthmüller
 rybruggstr. 5, frutigen

iniziativa da las alps
Klimaschutz heisst auch Alpenschutz
#PROTECTOURALPS
protectouralps.ch

bis verbindet.

Öffentliche Informationsveranstaltung

Die BLS startet schon bald mit den Bauarbeiten zum Projekt Umbau Bahnhof Boltigen. Die Perronanlagen in Boltigen entsprechen nicht mehr den heutigen Anforderungen. Die BLS modernisiert den Bahnhof und ermöglicht ein ebenerdiges Ein- und Aussteigen. Der Bahnhofvorplatz wird umgestaltet und das Bahnhofsgebäude saniert. Der Baubeginn ist im September 2020 vorgesehen.

Gerne informieren wir Sie über den vorgesehenen Bauablauf.

Dienstag, 25. August 2020 um 19.30 Uhr im Hotel Simmental, Dorf 219, Boltigen

Im Anschluss haben Sie die Möglichkeit, Fragen zu stellen und sich mit dem Projektleiter auszutauschen.

Wir freuen uns, Sie an diesem Anlass begrüßen zu dürfen.

BLS Netz AG

AFA
BUS REISEN TAXI TECHNIK

Wallis erleben
11. - 13. September 2020
Alle Aktivitäten gemäss Programm
pP im Doppelzimmer CHF 540

André Rieu, Zürich
17. Oktober 2020
Kat. 1-3 inkl. Fahrt CHF 190 - 150
Nur Fahrt CHF 60

Save the Basel Tattoo
21. November 2020
Kat. 1 inkl. Fahrt CHF 179
Kat. 2 inkl. Fahrt CHF 169

Weitere Reisen finden Sie auf unserer Homepage mit Detailprogramm
www.afareisen.ch / 033 673 74 74

ZUMBA

Mittwoch von 18.00–19.00 Uhr
Turnhalle Schulhaus Latterbach

• **NEU ab 14. August 2020** •
Freitag 9.00–10.00 Uhr
Turnhalle Schulhaus Latterbach

Gratis Schnupper-Training

Infos: Manuela Wampfler 079 787 22 67
manuwanu@gmx.ch
mwampfler.zumba.com

BAHNHOF
RESTAURANT
3534 Signau
www.restaurant-bahnhof-signau.info
Tel. 034 497 11 06

Wochenhit 18.–23. August 2020
Spanische Nierli an Cognacrahmsauce
Hausgemachte Rösti

Zu verpachten ab Sommer 2021

Alp Ritz Lenk

57,5 Normalstösse, Dampfkessel, pneumatische Käsepresse, Schwemmkanal
Geeignet für Milch- plus Mutterkühe.

Interessenten mit Käseherstellung werden bevorzugt.

Fam. Bühler 079 745 96 44 / 079 652 64 06

Themenabend in der KulturKapelle9
in Spiez

Innere und äussere Haltung, wie wir mit Bewegung den Schmerz erträglich machen.

Do, 20.8.2020, 19.30 Uhr.

Eintritt frei
Kursleiterin: Yolanda König Therapie, 079 527 83 83

MOSTEREI
in Oey-Diemtigen

Ab Mo 17.8. wieder in Betrieb. (Bitte anmelden)

Brennerei & Mosterei Steiner
Diemtigtalstrasse 99
3753 Oey-Diemtigen
079 476 29 74

www.ilg.ch

Schweizerisches Rotes Kreuz
Kanton Bern
Region Oberland

Rotkreuz-Notruf

- Haben Sie sich auch schon gefragt, wer Ihnen zu Hilfe eilt, wenn Sie in Ihrer Wohnung stürzen oder einen Schwächeanfall haben?
- Oder machen Sie sich als Tochter oder Sohn Sorgen um die Sicherheit Ihrer alleinstehenden Mutter oder Ihres Vaters?

Wir bieten Ihnen diese Sicherheit mit dem Rotkreuz-Notruf. Im Notfall den Alarm drücken und die SRK-Notrufzentrale sorgt rund um die Uhr für Hilfe.

SRK Kanton Bern, Region Oberland, Länggasse 2, 3600 Thun
Telefon 033 225 00 86 (Mo–Fr, 8.00–11.30 Uhr) oder notruf@srk-thun.ch

Krompholz
Mehr Musik

Klaviere, Flügel, Digitalpianos

Stimmservice
Konzertservice
Reparaturen/Revisionen

An-/Verkauf
Vermietung
Transporte/Umzüge

Krompholz Musik AG, Effingerstrasse 51, 3008 Bern, 031 328 52 11, info@krompholz.ch, krompholz.ch

Das Wetter im Simmental

	Donnerstag 13.8.2020	Freitag 14.8.2020	Samstag 15.8.2020	Sonntag 16.8.2020	Montag 17.8.2020
Lenk 1068 m					
Temp. Min./Max	13° / 24°	12° / 23°	9° / 27°	10° / 27°	11° / 22°
Zweisimmen 941 m					
Temp. Min./Max	13° / 25°	13° / 23°	10° / 26°	10° / 27°	12° / 23°
Boltigen 845 m					
Temp. Min./Max	15° / 24°	13° / 23°	11° / 26°	12° / 27°	13° / 22°
Spiez 628 m					
Temp. Min./Max	15° / 25°	14° / 23°	12° / 26°	13° / 27°	14° / 24°

REWEZA

PLANUNG / GU
KÜCHEN
BÄDER
INNENAUSBAU
FENSTER
SCHREINEREI

Reweza Küchen AG
Ausstellung | Büro
Gygerweg 14 | 3700 Spiez
Tel. +41 (0)33 654 22 24
Fax +41 (0)33 654 94 24
info@reweza.ch
www.reweza.ch

Schreinerei
Weekendweg 16 | 3646 Einigen

Kreuzworträtsel

Chömet doch zu üs!

Die **gröschi Uswahl** vom **Alpchäs** bis zur **Zimmerpflanzä!**

LANDI NIESEN Genossenschaft

LANDI Niesen Genossenschaft • Faulenbachweg 70 / bei der Autobahn-Ausfahrt Spiez
3700 Spiez • 055 654 41 51 • Montag bis Freitag 8.00–18.30 Uhr • Samstag 8.00–17.00 Uhr
www.landiniesen.ch

Staat in Mittelamerika	Wärmespender	Touristenziel in Nordnorwegen	Juragipfel (VD): La ...	asiatisches Ziergras	Hauptstadt von Südastralien	Dienst im Internet m. News-groups	in Zahlung gegebener Wechsel	Atomart eines chem. Elements	kleinstes Begriffselement (Sprachw.)	
engl.-amerik. Längengrad	4			ausländische Zahlungsmittel		brasil. Hafenstadt (Kurzw.)			beurkundender Jurist	
durchmachen, mitmachen						Märchenroman v. Michael Ende		8	der Erlöser	
aufhören	genaue Ballabgabe beim Fussball		engl.: Hitze		2	Ölsaart	runde Koralleninsel			
Kose-name des Vaters			Abk.: Philosoph	von bräunlichem Gelbgrün		schweiz. Maler (Hans) † 1571			7	
griech. Göttin		6					Turnschuhe (engl.)		ugs.: niedergeschlagen (engl.)	
dumme, lärrichte Handlung	Fluss zur Dordogne			3		ugs.: sehr schlecht	Abgekochtes			
					span. Autorennfahrer (Fernando)					
						nicht wenig	Opernlied	männl. Huhn	Wildpflege	Vogelweibchen, Huhn
						Bewohner des alten Mexikos		frz. Schauspieler †	5	
						chem. Reaktionsstoff				früherer russischer Herrschertitel
						vertrauliche Angelegenheiten		1		
						ein Eidg. Departement (Abk.)		altes indisches Gewicht		

Gewinnen Sie einen von **6 Landi-Niesen-Gutscheine** à je Fr. 20.00

LANDI NIESEN Genossenschaft

Lösungswort Ausgabe 33

1	2	3	4	5	6	7	8
---	---	---	---	---	---	---	---

Senden Sie die Lösung mit Ihrem Namen und Adresse auf einer Postkarte an:
Simmentaler Anzeiger, Kreuzworträtsel, Herrenmattstr. 37, Postfach 65, 3752 Wimmis oder senden Sie eine E-Mail an wettbewerb@ilg.ch.

Ihre Karte/lhr Mail müssen bis **Montagabend** bei uns eintreffen. Die Gewinner werden persönlich benachrichtigt. Über den Wettbewerb wird keine Korrespondenz geführt; der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Lösungswort aus Nr. 32: ANDERWERT

Gewinner/-innen: Vreni Lengacher, Wimmis; Klaus Rytz, Spiez; Melina Rohner, Spiez; Alfred Franz, Wimmis; Kurt Flückiger, Spiez; Rosita Iurullo, Spiez.